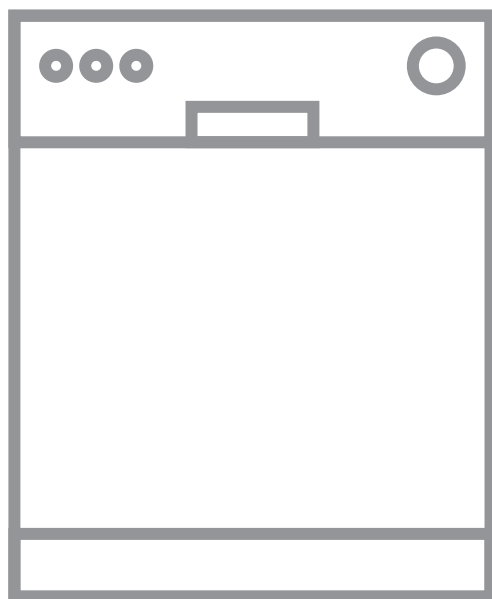


CS	Návod k použití	2
	Myčka nádobí	
PL	Instrukcja obsługi	26
	Zmywarka	
SK	Návod na používanie	52
	Umývačka	

USER MANUAL



OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	2
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
3. POPIS SPOTŘEBIČE.....	6
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	7
5. PROGRAMY.....	7
6. NASTAVENÍ.....	9
7. FUNKCE.....	13
8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	14
9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	15
10. TIPY A RADY.....	17
11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	19
12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	21
13. TECHNICKÉ INFORMACE.....	24

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.aeg.com/webselfservice



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.registreaeg.com



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.aeg.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.
Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.
Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

 Upozornění / Důležité bezpečnostní informace

 Všeobecné informace a rady

 Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese

odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
 - ve farmářských domech, v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa).
- Dodržujte maximální počet 13 jídelních souprav.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.

- Příbory vkládejte do košíčku ostrou špičkou dolů nebo je vložte vodorovně do zásuvky na příbory ostrou hranou dolů.
- Nenechávejte spotřebič s otevřenými dvířky bez dozoru, aby na ně nedopatřením někdo nestoupl.
- Před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte vysokotlaký proud vody nebo páru.
- Pokud má spotřebič větrací otvory umístěné vespod, nesmí být zakryté např. kobercem.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace



VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Ujistěte se, že je spotřebič namontován pod nebo vedle bezpečných konstrukcí.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.
- Pouze pro Velkou Británii a Irsko. Spotřebič je vybaven 13A síťovou zástrčkou. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte výhradně 13A pojistku ASTA (BS 1362).

2.2 Připojení k elektrické síti



VAROVÁNÍ!

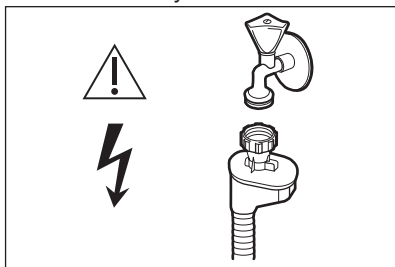
Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.

2.3 Vodovodní připojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.

- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nebo tam, kde byly prováděny opravy či instalována nová zařízení (vodoměry apod.), nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Ujistěte se, že při prvním použití spotřebiče ani po něm nedošlo k viditelnému úniku vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě zavřete vodovodní kohoutek a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte autorizované servisní středisko, aby vám přívodní hadice byla vyměněna.

2.4 Použití spotřebiče

- Na otevřená dvířka si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.

- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjímajte, dokud se nedokončí program. Na nádobí může zůstat trochu mycího prostředku.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.

2.5 Vnitřní osvětlení



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu.

- Tento spotřebič je vybaven vnitřním osvětlením, které se rozsvítí při otevření dvířek a zhasne při jejich zavření.
- Žárovka v tomto spotřebiči není vhodná pro osvětlení místností.
- Pokud je potřeba žárovku vyměnit, kontaktujte servisní středisko.

2.6 Likvidace

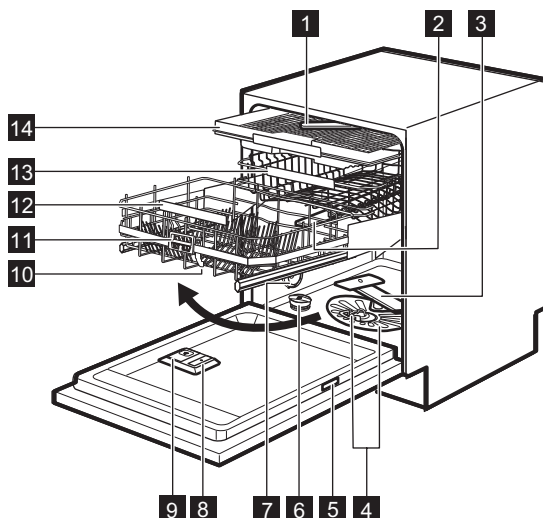


VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

3. POPIS SPOTŘEBIČE

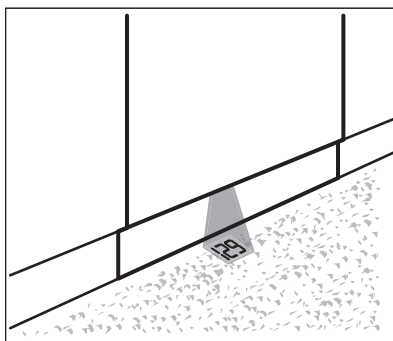


- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Horní ostřikovací rameno | 9 Dávkovač mycího prostředku |
| 2 Horní ostřikovací rameno | 10 Koš Comfort Lift |
| 3 Dolní ostřikovací rameno | 11 Držadlo spouště |
| 4 Filtry | 12 Držadlo dolního koše |
| 5 Typový štítek | 13 Horní koš |
| 6 Zásobník na sůl | 14 Příhrádka na příbory |
| 7 Větrací otvor | |
| 8 Dávkovač leštidla | |

3.1 TimeBeam

Optická signalizace TimeBeam promítá displej na podlahu pod dvířky spotřebiče.

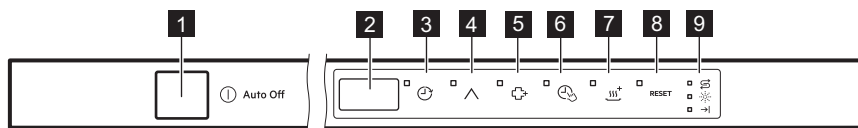
- Když se spustí program, rozsvítí se délka programu.
- Po dokončení programu se rozsvítí symbol **0:00** a **CLEAN**.
- Při spuštění odloženého startu, se rozsvítí délka odpočtu a symbol **DELAY**.
- Při poruše spotřebiče se zobrazí výstražný kód.





Když je v průběhu sušící fáze zapnuta funkce AirDry, projekce na podlahu nemusí být zcela viditelná. Chcete-li zjistit zbývajcí čas probíhajícího programu, podívejte se na displej na ovládacím panelu.

4. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačítko Zap/Vyp

2 Displej

3 Tlačítko **Delay**

4 Tlačítko **Program**

5 Tlačítko **ExtraHygiene**

6 Tlačítko **TimeSaver**

7 Tlačítko **XtraDry**

8 Tlačítko **Reset**

9 Kontrolky

4.1 Kontrolky

Kontrolka	Popis
→	Kontrolka konce programu.
☼	Kontrolka stavu leštidla. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
⚖	Kontrolka množství soli. Nikdy v průběhu programu nesvítí.

5. PROGRAMY

Program	Stupeň zašpinění Druh náplně	Fáze programu	Funkce
P1 ECO ¹⁾	- Normálně zašpiněné - Nádobí a přístroje	- Předmytí - Mytí 50 °C - Oplachy - Sušení	- ExtraHygiene - TimeSaver - XtraDry
P2 AUTO SENSE ²⁾	- Vše - Nádobí, přístroje, hrnce a pánve	- Předmytí - Mytí od 45 °C do 70 °C - Oplachy - Sušení	- ExtraHygiene - XtraDry

Program	Stupeň zašpinění Druh náplně	Fáze programu	Funkce
P5 PRO ZONE 3)	- Různě zašpiněné - Nádobí, příbory, hrnce a pánve	- Předmytí - Mytí 50 °C a 65 °C - Oplachy - Sušení	- TimeSaver - XtraDry
P3 	- Velmi zašpiněné - Nádobí, příbory, hrnce a pánve	- Předmytí - Mytí 70 °C - Oplachy - Sušení	- TimeSaver - XtraDry
P6 	- Normálně nebo lehce zašpiněné - Křehké nádobí a sklo	- Mytí 45 °C - Oplachy - Sušení	XtraDry
P4 30 MIN 4)	- Čerstvě zašpiněné - Nádobí a příbory	- Mytí 60 °C nebo 65 °C - Oplachy	- ExtraHygiene - XtraDry
P8  5)	Vše	Předmytí	
P7 SILENT 6)	- Normálně zašpiněné - Nádobí a příbory	- Předmytí - Mytí 50 °C - Oplachy - Sušení	XtraDry

1) Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně zašpiněného nádobí a příborů. Jedná se o standardní program pro zkušební.

2) Spotřebič zjistí stupeň zašpinění a množství nádobí v koších. Automaticky pak nastaví teplotu a množství vody, spotřebu energie a délku programu.

3) U tohoto programu můžete umýt náplň různě zašpiněného nádobí. Velmi zašpiněné nádobí v dolním koši a normálně zašpiněné v horním koši. Tlak a teplota vody v dolním koši je vyšší než v horním koši.

4) U tohoto programu můžete umýt poloviční náplň čerstvě zašpiněného nádobí. Tento program nabízí dobré výsledky mytí při krátké délce programu.

5) S tímto programem můžete rychle opláchnout nádobí, aby se zabránilo přilepení zbytků jídla na nádobí a nepříjemnému zápachu vycházejícímu ze spotřebiče. Pro tento program nepoužívejte mycí prostředek.

6) Jedná se o nejtišší program. Čerpadlo pracuje při velmi nízkých otáčkách, aby se snížila úroveň hluku. Kvůli nízkým otáčkám trvá tento program déle.

5.1 Údaje o spotřebě

Program 1)	Voda (l)	Energie (kWh)	Délka (min)
P1 ECO	11	0.832	232

Program 1)	Voda (l)	Energie (kWh)	Délka (min)
P2 AUTO SENSE	7 - 14	0.6 - 1.6	40 - 170
P5 PRO ZONE	14 - 16	1.2 - 1.5	160 - 180
P3 	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
P6 	12 - 14	0.7 - 0.9	82 - 92
P4 30 MIN	10	0.9	30
P8 	4	0.1	14
P7 SILENT	9 - 10	1.1 - 1.3	230 - 250

1) Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.

5.2 Informace pro zkušební

Pro všechny potřebné informace ohledně testu výkonnosti zašlete e-mail na:

info.test@dishwasher-production.com

Poznamenejte si výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

6. NASTAVENÍ

6.1 Režim volby programu a uživatelský režim

Když se spotřebič nachází v režimu volby programu, je možné nastavit program a přejít do uživatelského režimu.

Nastavení dostupná v uživatelském režimu:

- Stupeň změkčovače vody v závislosti na tvrdosti vody.
- Zapnutí či vypnutí zvukové signalizace na konci programu.
- Nastavení barvy funkce TimeBeam.
- Zapnutí nebo vypnutí signalizace prázdného dávkovače leštidla.
- Množství leštidla dle požadovaného dávkování.
- Zapnutí nebo vypnutí funkce AirDry.

Spotřebič uchovává uložená nastavení a není proto nutné je před každým programem konfigurovat znovu.

Jak nastavit režim volby programu

Spotřebič se nachází v režimu volby programu, když se na displeji zobrazuje číslo programu **P1**.

Po zapnutí se spotřebič v rámci výchozího nastavení nachází v režimu volby programu. Pokud tomu tak není, nastavte režim volby programu takto:

Stiskněte a podržte **Reset**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

Jak aktivovat uživatelský režim

Ujistěte se, že je spotřebič v režimu volby programu.

Do uživatelského režimu přejdete současným stisknutím a podržením  a , dokud nezačnou blikat kontrolky , , , ,  a **RESET** s prázdným displejem.

6.2 Změkčovač vody

Změkčovač vody odstraňuje z přiváděné vody minerály a soli, které by mohly mít

škodlivé nebo nežádoucí účinky na výsledky mytí nebo na spotřebič.

Čím je obsah těchto minerálů vyšší, tím je voda tvrdší. Tvrdost vody se označuje v ekvivalentních stupních tvrdosti.

Změkčovač by měl být nastaven podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště. Tvrdost vody v místě vašeho bydliště zjistíte u místního vodárenského podniku. K zajištění dobrých výsledků mytí je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody.

Tvrdost vody

Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Nastavení změkčovače vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Nastavení z výroby.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

Ať už používáte standardní mycí prostředek nebo kombinované tablety (se solí či bez), nastavte správný stupeň změkčovače vody, který udrží kontrolku doplnění solí zapnutou.



Kombinované mycí tablety obsahující sůl nejsou dostatečně účinné, aby změkčily tvrdou vodu.

Jak nastavit stupeň změkčovače vody

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

1. Stiskněte .

- Kontrolky , , ,  a **RESET** zhasnou.
- Kontrolka  stále bliká.
- Na displeji se zobrazí aktuální nastavení: např. $5 \text{ } \overline{L}$ = stupeň 5.

2. Opakovaným stisknutím  změňte nastavení.
3. Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

6.3 Signalizace prázdného dávkovače leštidla

Leštidlo pomáhá usušit nádobí bez šmouh a skvrn.

Leštidlo je uvolňováno automaticky během fáze horkého oplachu.

Je-li komora dávkovače leštidla prázdná, kontrolka dávkovače leštidla se rozsvítí a signalizuje, že je nutné leštidlo doplnit. Pokud jsou výsledky sušení uspokojivé, když používáte pouze kombinované tablety, lze vypnout signalizaci prázdného dávkovače leštidla. Pro nejlepší sušicí výkon však vždy používejte leštidlo.

Používáte-li standardní mycí prostředek nebo kombinované tablety bez leštidla, signalizaci prázdného dávkovače leštidla pomocí kontrolky zapněte.

Jak vypnout signalizaci prázdného dávkovače leštidla

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

1. Stiskněte .
 - Kontrolky , , ,  a **RESET** zhasnou.
 - Kontrolka  stále bliká.
 - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.
 - $\square d$ = signalizace prázdného dávkovače leštidla je vypnutá.
 - $I d$ = signalizace prázdného dávkovače leštidla je zapnutá.
2. Stisknutím  změňte nastavení.

3. Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

6.4 Dávkovač leštidla

Leštidlo pomáhá usušit nádobí bez šmouh a skvrn.

Leštidlo je uvolňováno automaticky během fáze horkého oplachu.

Požadované množství leštidla lze nastavit od stupně 1 (nejmenší množství) po stupeň 6 (největší množství). Při stupni 0 je dávkovač vypnutý a leštidlo není vypouštěno.

Nastavení z výroby: stupeň 4.

Jak nastavit množství leštidla

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

1. Stiskněte .
 - Kontrolky , , ,  a **RESET** zhasnou.
 - Kontrolka  dále bliká.
 - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení: např. $4A$ = stupeň 4.
 - Stupně použití leštidla jsou v rozmezí od 0A do 6A, kde stupeň 0A znamená, že leštidlo se nepoužije.
2. Opakovaným stisknutím  změňte nastavení.
3. Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

6.5 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když dojde k poruše spotřebiče. Tyto zvukové signály nelze vypnout.

Další zvuková signalizace se také spustí po dokončení programu. Tato zvuková signalizace je ve výchozím nastavení vypnutá, ale je možné ji zapnout.

Jak zapnout zvukovou signalizaci na konci programu

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

1. Stiskněte .
 - Kontrolky , , ,  a **RESET** zhasnou.
 - Kontrolka  stále bliká.
 - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.
 -  = zvuková signalizace je vypnutá.
 -  = zvuková signalizace je zapnutá.
2. Stisknutím  změňte nastavení.
3. Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

6.6 Jak nastavit barvu optické signalizace TimeBeam

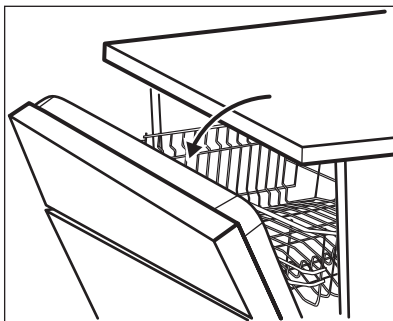
Je možné změnit barvu optické signalizace TimeBeam tak, aby ladila s barvou podlahy kuchyně. K dispozici je několik barev. Funkci TimeBeam lze také vypnout.

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

1. Stiskněte .
 - Kontrolky , , ,  a **RESET** zhasnou.
 - Kontrolka  stále bliká.
 - Na displeji se zobrazí číslo a písmeno C. Každé číslo odpovídá jiné barvě.
 -  = funkce TimeBeam vypnuta.
2. Opakovaným stisknutím  změňte barvu.
3. Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

6.7 AirDry

Funkce AirDry zlepšuje výsledky sušení při menší spotřebě energie.



 Během fáze sušení se dvířka automaticky otevřou a zůstanou otevřená.



POZOR!

Nepokoušejte se zavřít dvířka spotřebiče po dobu dvou minut po automatickém otevření. Spotřebič by se mohl poškodit. Pokud poté dvířka zavřete na další tři minuty, probíhající program se ukončí.

Funkce AirDry se automaticky zapne u všech programů s výjimkou  (jsou-li k dispozici).

Chcete-li dosáhnout lepších výsledků sušení, viz funkce XtraDry nebo zapněte funkci AirDry.



POZOR!

Pokud mají ke spotřebiči přístup děti, doporučuje se funkci AirDry vypnout, protože otevření dvířek může představovat nebezpečí.

Jak vypnout AirDry

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

1. Stiskněte **RESET**.
 - Kontrolky , , ,  a  zhasnou.
 - Kontrolka **RESET** stále bliká.
 - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

-  = funkce AirDry je vypnutá.
-  = funkce AirDry je zapnutá.

7. FUNKCE

 Před spuštěním programu je nutné pokaždé navolit požadované funkce. Během spuštěného programu již není možné funkce vypnout či zapnout.

 Ne všechny funkce jsou vzájemně slučitelné. Pokud zvolíte neslučitelné funkce, spotřebič automaticky jednu nebo více z nich vypne. Svítí pouze ukazatele těch funkcí, které jsou stále zapnuty.

7.1 XtraDry

Tuto funkci zapněte, chcete-li intenzivnější sušicí výkon. Použití této funkce může mít vliv na délku některých programů, spotřebu vody a teplotu posledního oplachu.

Funkce XtraDry je pojata jako trvalá pro všechny programy s výjimkou **ECO** a není nutné ji zvolit při každém programu.

Při každém spuštění funkce **ECO** je funkce XtraDry vypnutá a je nutné ji zvolit ručně. U ostatních programů je nastavení funkce XtraDry trvalé a automaticky se použije při jejich dalším spuštění. Tuto konfiguraci lze kdykoli změnit.

Zapnutím funkce XtraDry vypnete funkci TimeSaver.

Jak zapnout funkci XtraDry

Stiskněte . Příslušná kontrolka svítí. Pokud tuto funkci nelze s daným programem použít, příslušná kontrolka nesvítí nebo bude několik sekund rychle blikat a poté zhasne. Na displeji se zobrazí aktualizovaná délka programu.

2. Stisknutím **RESET** změňte nastavení.
3. Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

7.2 TimeSaver

Funkce TimeSaver umožňuje zkrátit délku zvoleného programu o přibližně 50 %.

Výsledky mytí jsou stejné jako u normální délky programu. Výsledky sušení se mohou snížit.

Tato funkce zvyšuje tlak a teplotu vody. Mycí a sušicí fáze jsou kratší.

Funkce TimeSaver je ve výchozím nastavení vypnutá, ale je možné ji zapnout ručně. Tuto možnost nelze kombinovat s funkcí XtraDry.

Jak zapnout TimeSaver

Stiskněte , příslušná kontrolka se rozsvítí.

Pokud tuto funkci nelze s daným programem použít, příslušná kontrolka se nerozsvítí nebo bude několik sekund rychle blikat a poté zhasne. Na displeji se zobrazí aktualizovaná délka programu.

7.3 ExtraHygiene

Tato funkce zajišťuje lepší hygienické výsledky tak, že během poslední oplachovací fáze zůstane teplota na hodnotě 70 °C po dobu nejméně 10 minut.

Jak zapnout funkci ExtraHygiene

Stiskněte , příslušná kontrolka se rozsvítí.

Pokud tuto funkci nelze s daným programem použít, příslušná kontrolka se nerozsvítí nebo bude několik sekund rychle blikat a poté zhasne. Na displeji se zobrazí aktualizovaná délka programu.

8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, zda aktuální stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vaší vody. Pokud ne, nastavte stupeň změkčovače vody.
2. Naplňte zásobník na sůl.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Spustíte program k odstranění všech možných zbytků uvnitř spotřebiče. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nic do košů.

Po spuštění programu může spotřebič trvat až pět minut, než se zregeneruje pryskyřice ve změkčovači vody. Během této chvíle spotřebič vypadá, že nepracuje. Mycí fáze se spustí až po dokončení této procedury. Tato procedura se pravidelně opakuje.

8.1 Zásobník na sůl



POZOR!

Používejte výhradně hrubou sůl určenou pro myčky. Jemná sůl zvyšuje riziko koroze.

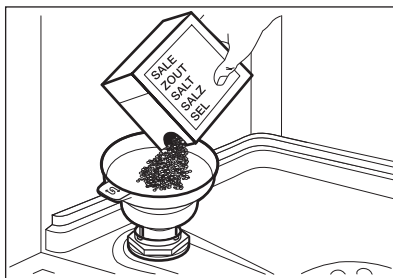
Sůl se používá k regeneraci pryskyřice ve změkčovači vody a k zajištění dobrých mycích výsledků při každodenním používání.

Jak doplnit zásobník na sůl

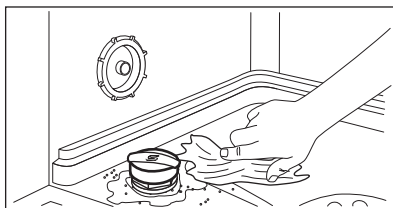


Ujistěte se, že je koš Comfort Lift prázdný a ve zdvižené poloze.

1. Otočením víčka proti směru hodinových ručiček otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).
3. Naplňte zásobník solí (dokud není zcela plný).



4. Opatrně zatřeste trychtýřem, aby se dovnitř dostala poslední zrnka.
5. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.



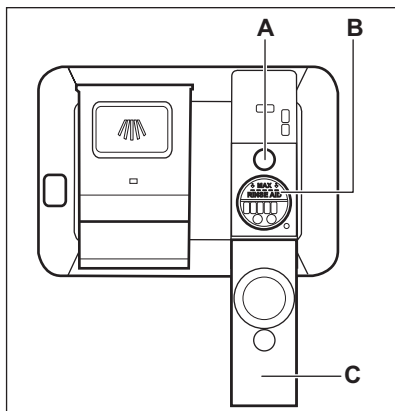
6. Zavřete zásobník na sůl otočením jeho víčka po směru hodinových ručiček.



POZOR!

Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Po doplnění soli do zásobníku ihned spustíte program jako prevenci před korozi.

8.2 Jak plnit dávkovač leštidla



POZOR!

Používejte pouze leštadlo pro myčky nádobí.

1. Otevřete víčko (C).
2. Doplňte dávkovač leštidla (B), dokud kapalina nedosáhne hladiny „MAX“.
3. Rozlité leštadlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete víčko. Ujistěte se, že víčko zaklapne zpět.



Dávkovač leštidla doplňte, když ukazatel leštidla (A) zesvětlá.



Používáte-li kombinované mycí tablety a výsledky sušení jsou uspokojivé, ukazatel doplnění leštidla lze vypnout.
Pro lepší výsledky sušení doporučujeme vždy používat leštadlo, a to i společně s kombinovanými mycími tabletami, které obsahují oplachovací prostředek.

9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.

Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu volby programu.

- Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.
 - Pokud kontrolka stavu leštidla svítí, doplňte dávkovač leštidla.
3. Naplňte koše.
 4. Přidejte mycí prostředek.
 5. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh náplně a stupeň znečištění.



POZOR!

Používejte pouze mycí prostředek pro myčky nádobí.



Abyste zajistili správné odemčení, zcela zdvihněte držadlo spouště a lehce zdvihněte koš, dokud se na obou stranách neodpojí.

Mechanismus ComfortLift umožňuje zdvihnutí dolního koše (na úroveň druhého koše) a jeho spuštění pro snadné plnění a vyndávání nádobí.

K vyjmutí dolního koše ze spodní polohy:

1. Ke zdvihnutí koše vytáhněte koš z myčky nádobí za jeho držadlo. Nepoužívejte držadlo spouště.



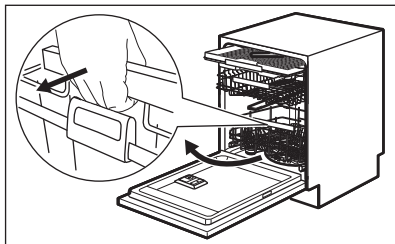
POZOR!

Na koš nesedějte. Na zamknutý koš nevyvíjejte nadměrný tlak.



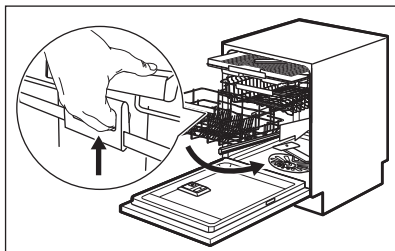
POZOR!

Nepřesahujte maximální náplň 18 kg.



Koš se automaticky zajistí na horní úrovni. Opatrně koš naplňte nebo vyprázdněte (viz leták o plnění koše).

2. Chcete-li vsunout koš do spodní polohy, spojte držadlo spouště s rámem koše podle níže uvedeného obrázku. Zdvihněte držadlo spouště a koš.

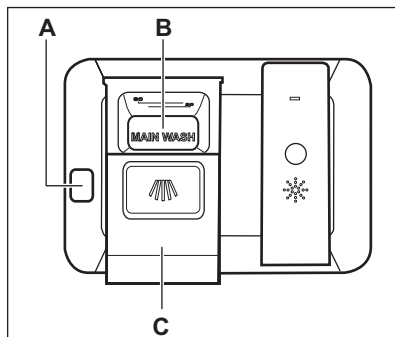


Jakmile je držadlo spouště zdvihnuté, zatlačte koš směrem dolů.

Mechanismus se vrátí do základní polohy na spodní úroveň. Existují dva způsoby spuštění koše, které závisí na plnění:

- Pokud potřebujete vložit náplň talířů, lehce zatlačte koš směrem dolů.
- Pokud je koš prázdný nebo plný jen z poloviny, zatlačte koš směrem dolů.

9.2 Použití mycího prostředku



POZOR!

Používejte pouze mycí prostředek pro myčky nádobí.

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (A) a otevřete víko (C).
2. Mycí prostředek či tabletu vložte do komory (B).
3. Pokud má program fázi předmytí, naneste na vnitřní stranu dvířek spotřebiče trochu mycího prostředku.
4. Zavřete víko. Ujistěte se, že víko zaklapne zpět.

9.3 Nastavení a spuštění programu

Funkce Auto Off

Tato funkce snižuje spotřebu energie automatickým vypnutím nepracujícího spotřebiče.

Funkce se spustí:

- Po pěti minutách po dokončení programu.
- Po pěti minutách, kdy nebyl spuštěn žádný program.

Spuštění programu

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu volby programu a dvířka jsou zavřená.

2. Opakovaně stiskněte tlačítko **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolka požadovaného programu. Na displeji se zobrazí délka programu.
3. Nastavte použitelné funkce.
4. Stiskněte **Start** ke spuštění programu.
 - Kontrolka právě probíhající fáze se rozsvítí.
 - Délka programu se začne snižovat v krocích po jedné minutě.

Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte program.
2. Opakovaně stiskněte **Delay**, dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1 – 24 hodin).
3. Stiskněte **Start** ke spuštění odpočtu.
 - Rozsvítí se kontrolka odloženého startu pro potvrzení odpočtu.
 - Odpočítávání se začne snižovat v krocích po jedné hodině. Pouze poslední hodina se snižuje v krocích po jedné minutě.

Po dokončení odpočtu se program spustí a rozsvítí se kontrolka probíhající fáze. Kontrolka odloženého startu je zhasnutá.

Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Pokud otevřete dvířka během probíhajícího programu, spotřebič přeruší svůj chod. Může to mít vliv na spotřebu energie a délku programu. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.



Pokud dvířka otevřete během sušící fáze na déle než 30 sekund, probíhající program se ukončí. Jsou-li dvířka otevřena prostřednictvím funkce AirDry, k tomuto nedojde.

Zrušení odloženého startu během jeho odpočítávání

Když zrušíte odložený start, musíte opět nastavit program a jeho funkce.

Stiskněte a podržte **Reset**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

Zrušení programu

Stiskněte a podržte **Reset**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

Konec programu

Žádná tlačítka kromě tlačítka Zap/Vyp nesvítí.

1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp nebo vyčkejte, až funkce Auto Off automaticky vypne spotřebič. Pokud jste otevřeli dvířka před zapnutím Auto Off, spotřebič se automaticky vypne.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.

10. TIPY A RADY

10.1 Obecné informace

Následující rady zajistí optimální výsledky mytí a sušení při každodenním používání a také pomohou chránit životní prostředí.

- Z nádobí odstraňte větší zbytky jídla, které dejte do odpadu.
- Nádobí neoplachujte ručně. V případě potřeby použijte program předmytí (je-

li dostupný) nebo zvolte program s fází předmytí.

- Vždy využijte celý objem košů.
- Při plnění spotřebiče se ujistěte, že na nádobí všude dosáhne voda vycházející z trysek ostřikovacího ramene. Ujistěte se, že se kusy nádobí nedotýkají nebo nepřekrývají.
- Můžete používat odděleně mycí prostředek, leštidlo a sůl nebo můžete používat kombinované tablety (např.

„3 v 1“, „4 v 1“, „Vše v 1“). Říďte se pokyny na balení.

- Nastavte a program pro daný druh náplně a stupeň zašpinění. Program ECO nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a příborů.

10.2 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- V oblastech s tvrdou nebo velmi tvrdou vodou doporučujeme k dosažení nejlepších výsledků mytí a sušení používat samostatný mycí prostředek (prášek, gel, tablety bez doplňujících činidel), leštidlo a sůl odděleně.
- Nejméně jednou měsíčně spusťte spotřebič za použití čistícího prostředku, který je vhodný pro tento konkrétní účel.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.
- Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Říďte se pokyny na balení mycího prostředku.

10.3 Co dělat, pokud chcete přestat používat mycí tablety

Než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl a leštidlo, proveďte následující postup.

1. Nastavte nejvyšší stupeň změkčovače vody.
2. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
3. Nastavte nejkratší program s oplachovací fází. Nepoužívejte mycí prostředek a nekládejte nic do košů.
4. Po dokončení programu nastavte změkčovač vody na stupeň tvrdosti vody v místě vašeho bydliště.
5. Seřídte dávkování leštidla.
6. Zapněte signalizaci prázdného dávkovače leštidla.

10.4 Plnění košů

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které je bezpečné mýt v myčce.
- Do spotřebiče nekládejte předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku, mědi nebo cínu.
- Nekládejte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte větší zbytky jídla, které dejte do odpadu.
- Připálené zbytky jídel na nádobí nechte změkchnout.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Malé kusy nádobí a příbory vložte do přihrádky na příbory.
- Lehké kusy vložte do horního koše. Dbejte na to, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostříkovací ramena mohou volně otáčet.

10.5 Před spuštěním programu

Zkontrolujte, zda:

- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.
- Ostříkovací ramena nejsou zanesená.
- Je doplněna sůl do myčky a leštidlo (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň znečištění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.

10.6 Vyprazdňování košů

1. Nádobí před vyjmutím z myčky nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
2. Nejprve vyprázdněte dolní koš a teprve poté horní.



Na konci programu může být na stěnách a dvířkách spotřebiče voda.

11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ!

Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



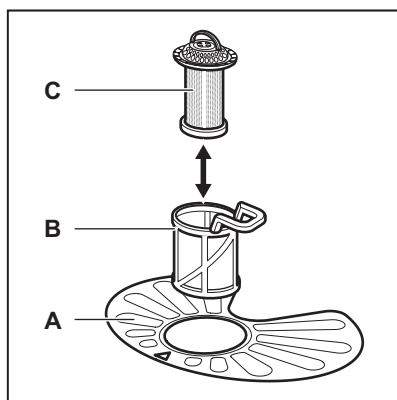
Ujistěte se, že je koš Comfort Lift prázdný a řádně zajištěný ve zdvižené poloze.



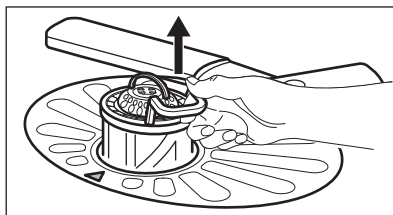
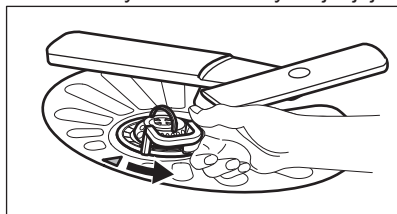
Zanesené filtry a ucpaná ostřikovací ramena snižují výsledky mytí. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

11.1 Čištění filtrů

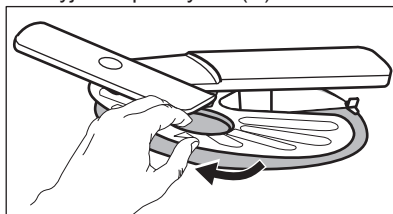
Systém filtru se skládá ze tří částí.



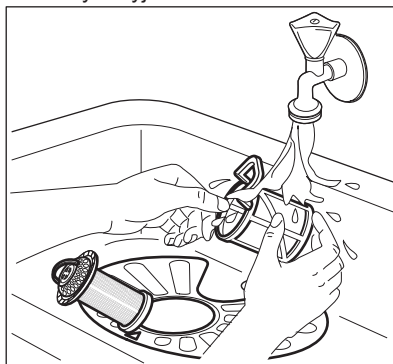
1. Otočte filtrem (B) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.



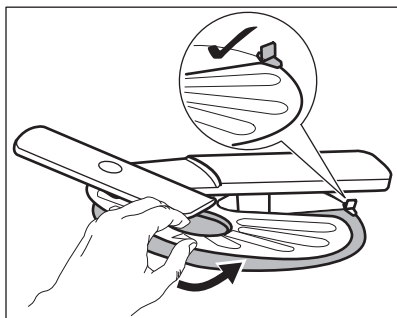
2. Vyndejte filtr (C) z filtru (B).
3. Vyjměte plochý filtr (A).



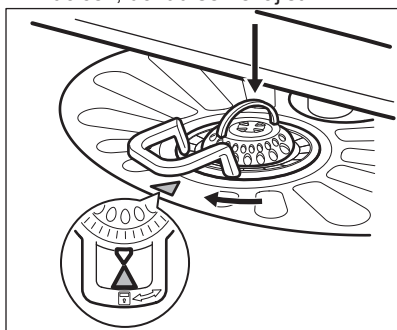
4. Filtry omyjte.



5. Zkontrolujte, zda ve sběrné jíince nebo kolem ní nejsou žádné zbytky jídel a nečistot.
6. Vložte zpět plochý filtr (A). Ujistěte se, že je správně umístěn pod dvěma vodicími drážkami.



7. Sestavte filtry (B) a (C).
8. Vložte zpět filtr (B) do plochého filtru (A). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.



POZOR!

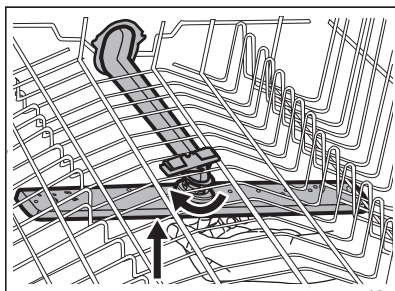
Nesprávné umístění filtrů může mít z následků špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

11.2 Čištění horního ostřikovacího ramene

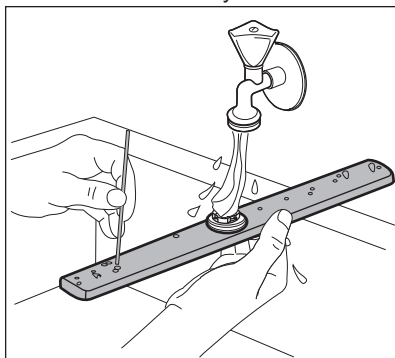
Doporučujeme pravidelně čistit horní ostřikovací rameno, abyste zabránili ucpání otvorů nečistotami.

Ucpané otvory způsobují neuspokojivé výsledky mytí.

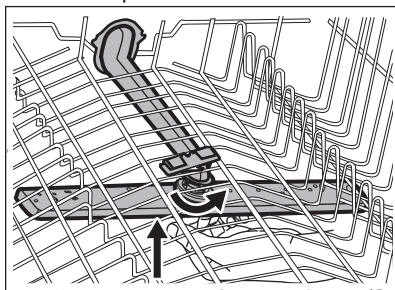
1. Horní koš vytáhněte ven.
2. K odpojení ostřikovacího ramene z koše zatlačte ostřikovací rameno směrem vzhůru ve směru dolní šipky a současně jím otočte ve směru hodinových ručiček.



3. Ostřikovací rameno omyjte pod tekoucí vodou. Pomocí tenkého špičatého nástroje, např. párátko, odstraňte nečistoty z otvorů.



4. K opětovnému připojení ostřikovacího ramene ke koši zatlačte ostřikovací rameno směrem vzhůru ve směru dolní šipky a současně jím otočte proti směru hodinových ručiček, dokud nezaklapne na místo.



11.3 Čištění vnějších ploch

- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem.
- Používejte pouze neutrální mycí prostředky.

- Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

11.4 Čištění vnitřního prostoru

- Pečlivě očistěte spotřebič včetně pryžového těsnění dvířek vlhkým měkkým hadříkem.
- Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, ostré nástroje, silné chemikálie, drátěnky nebo rozpouštědla.

- Pokud pravidelně používáte krátké programy, může uvnitř spotřebiče dojít k usazování mastnoty a vodního kamene. Aby k tomu nedocházelo, doporučujeme nejméně dvakrát měsíčně spustit dlouhý program.
- K uchování nejlepšího výkonu vašeho spotřebiče doporučujeme použít speciální čisticí prostředek pro myčky nádobí (alespoň jednou měsíčně). Řiďte se pečlivě pokyny na balení výrobku.

12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Pokud nezačne spotřebič pracovat nebo se během provozu zastavuje, předtím než se obrátíte na autorizované servisní středisko, zkontrolujte, zda nemůžete problém vyřešit sami pomocí informací v tabulce.

U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód.

Většinu problémů, které se objeví, lze vyřešit bez nutnosti kontaktovat autorizované servisní středisko.



VAROVÁNÍ!

Nesprávně provedené opravy mohou mít za následek vážné ohrožení bezpečnosti uživatele. Jakékoliv opravy musí provést kvalifikovaný personál.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Nelze zapnout spotřebič.	• Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky. • Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.
Nespustil se program.	• Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená. • Pokud je nastaven odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočítávání. • Spotřebič spustil regeneraci pryskyřice ve změkčovači vody. Délka této procedury je přibližně pět minut.
Spotřebič se neplní vodou. Na displeji se zobrazí  nebo  .	• Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený. • Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik. • Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek. • Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici. • Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Spotřebič nevypouští vodu. Na displeji se zobrazí 20 .	• Ujistěte se, že není zanesený sifon. • Ujistěte se, že není zanesený filtr ve vypouštěcí hadici. • Ujistěte se, že není zanesený vnitřní systém filtrů. • Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení. Na displeji se zobrazí 30 .	• Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na autorizované servisní středisko.
Spotřebič se během chodu vícekrát zastaví a spustí.	• Nejde o závadu. Zajišťuj se tím optimální výsledky mytí a úspora energie.
Program probíhá příliš dlouho.	• Ke zkrácení délky programu zvolte funkci TimeSaver. • Pokud je nastavena funkce odloženého startu, zrušte nastavenou prodlevu nebo vyčkejte do konce odpočítávání.
Na displeji se zvýší zbývajících čas a přeskočí téměř na konec programu.	• Nejde o závadu. Spotřebič pracuje správně.
Menší únik z dvířek spotřebiče.	• Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné). • Dvířka spotřebiče nejsou vystředěná vzhledem k vaně spotřebiče. Seřďte zadní nožičku (je-li to možné).
Dvířka spotřebiče se obtížně zavírají.	• Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné). • Části nádobí přecházejí z košů.
Z vnitřku spotřebiče vychází zvuky rachocení či klepání.	• Nádobí není správně rozmístěno v koších. Viz leták o plnění košů. • Ujistěte se, že se mohou ostříkovací ramena volně otáčet.
Spotřebič vyhodí pojistky.	• Nedostatečný příkon k současnému napájení všech používaných spotřebičů. Zkontrolujte hodnoty proudu u zásuvky a pojistek nebo vypněte jeden z používaných spotřebičů. • Vnitřní elektrická závada na spotřebiči. Kontaktujte autorizované servisní středisko.



Ohledně dalších možných příčin viz části „**Před prvním použitím**“, „**Denní používání**“ nebo „**Tipy a rady**“.

znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Při výskytu výstražných kódů, které nejsou uvedené v tabulce, se obraťte na autorizované servisní středisko.

Po kontrole spotřebiče jej vypněte a znovu zapněte. Pokud se problém objeví

12.1 Nádobí není dostatečně umyté nebo suché

Problém	Možná příčina a řešení
Špatné výsledky mytí.	- Viz „Denní používání“, „Tipy a rady“ a leták o plnění košů. - Používejte intenzivnější mycí programy. - Vyčistěte trysky ostřikovacích ramen a filtr. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
Špatné výsledky sušení.	- Nádobí bylo ponecháno příliš dlouho uvnitř zavřeného spotřebiče. - Došlo leštidlo nebo je nedostatečné dávkování leštidla. Nastavte dávkování leštidla na vyšší stupeň. - Plastové předměty mohou vyžadovat osušení utěrkou. - Nejlepších výsledků sušení dosáhnete, když zapnete funkci XtraDry a nastavíte AirDry. - Doporučujeme vždy používat leštidlo, a to i společně s kombinovanými mycími tabletami.
Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah.	- Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Nastavte množství leštidla na nižší stupeň. - Nadměrné množství mycího prostředku.
Na sklenicích a nádobí jsou skvrny a zaschlé vodní kapky.	- Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Nastavte množství leštidla na vyšší stupeň. - Příčinou může být kvalita leštidla.
Nádobí je mokré.	- Nejlepších výsledků sušení dosáhnete, když zapnete funkci XtraDry a nastavíte AirDry. - Program neobsahuje sušicí fázi nebo obsahuje pouze sušicí fázi při nízké teplotě. - Dávkovač leštidla je prázdný. - Příčinou může být kvalita leštidla. - Příčinou může být kvalita mycích tablet. Zkuste jinou značku nebo zapněte dávkovač leštidla a použijte leštidlo spolu s mycími tabletami.
Vnitřek spotřebiče je vlhký.	Nejedná se o závadu spotřebiče. Způsobuje to vlhkost vzduchu, který kondenzuje na stěnách spotřebiče.
Během mytí dochází k nadměrnému pění.	- Používejte pouze mycí prostředek pro myčky nádobí. - Dochází k úniku leštidla z dávkovače. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
Na přístroji jsou stopy rzi.	- Ve vodě používané k mytí je příliš mnoho soli. Viz „Nastavení změkčovače vody“. - Přístroje ze stříbra a nerezové oceli byly vloženy dohromady. Vyvarujte se vložení stříbrných a nerezových přístrojů blízko sebe.

Problém	Možná příčina a řešení
Po dokončení programu jsou v dávkovači zbytky mycího prostředku.	• Mycí tableta se vzpříčila v dávkovači, a proto nebyla plně rozpuštěna vodou. • Voda nemůže vymýt mycí prostředek z dávkovače. Ujistěte se, že není ostříkovací rameno zablokované či ucpané. • Ujistěte se, že nádobí v koši nebrání víčku dávkovače mycího prostředku v otevření.
Zápach uvnitř spotřebiče.	• Viz „Čištění vnitřního prostoru“.
Usazeniny vodního kamene na nádobí, ve vaně nebo na vnitřní straně dvířek.	• Hladina soli je nízko, zkontrolujte kontrolku doplnění soli. • Víčko zásobníku na sůl je uvolněné. • Vaše voda z vodovodu je tvrdá. Viz „Nastavení změkčovače vody“. • Dokonce i při použití kombinovaných mycích tablet použijte sůl a nastavte regeneraci změkčovače vody. Viz „Nastavení změkčovače vody“. • Pokud usazeniny vodního kamene stále přetrvávají, vyčistěte spotřebič pomocí prostředků, které jsou vhodné pro tento konkrétní účel. • Použijte jiný mycí prostředek. • Obratě se na výrobce mycího prostředku.
Matné, zbarvené či naštěpnuté nádobí.	• Ujistěte se, že do spotřebiče vkládáte pouze nádobí, které lze bezpečně mýt v myčce nádobí. • Koš plňte a vyprazdňujte opatrně. Viz leták o plnění košů. • Křehké kusy nádobí vložte do horního koše.



Ohledně dalších možných příčin viz části „**Před prvním použitím**“, „**Denní používání**“ nebo „**Tipy a rady**“.

13. TECHNICKÉ INFORMACE

Rozměry	Šířka / výška / hloubka (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Připojení k elektrické síti ¹⁾	Napětí (V)	200 - 240
	Frekvence (Hz)	50 / 60
Tlak přívodu vody	bar (minimální a maximální)	0.5 - 8
	MPa (minimální a maximální)	0.05 - 0.8
Prívod vody	Studená nebo teplá voda ²⁾	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	13

Příkon	Režim zapnuto (W)	5.0
Příkon	Režim vypnuto (W)	0.10

1) Ohledně ostatních údajů viz typový štítek.

2) Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely, větrná energie), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

14. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené

symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené

příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	27
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	28
3. OPIS URZĄDZENIA.....	30
4. PANEL STEROWANIA.....	31
5. PROGRAMY.....	32
6. USTAWIENIA.....	34
7. OPCJE.....	38
8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	39
9. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	40
10. WSKAZÓWKI I PORADY.....	42
11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	44
12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	46
13. DANE TECHNICZNE.....	50

Z MYŚLĄ O DOSKONAŁYCH EFEKTACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne rozwiązania techniczne ułatwiające życie — nie wszystkie z nich można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na zapoznanie się z niniejszą instrukcją w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia. Zapraszamy na naszą witrynę internetową, aby:



Otrzymać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

www.aeg.com/webselfservice



Zarejestrować swój produkt i uprościć jego obsługę serwisową:

www.registreaeg.com



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

www.aeg.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer produktu, numer seryjny.

Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.
- Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
 - gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;

- do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barów (MPa)
- Maksymalna liczba kompletów wynosi 13 .
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.
- Sztucce należy wkładać do kosza na sztucce, ostrymi zakończeniami skierowanymi w dół, lub umieścić je poziomo w szufladzie na sztucce, ostrymi krawędziami skierowanymi w dół.
- Nie zostawiać urządzenia z otworzonymi drzwiami, aby zapobiec przypadkowemu nastąpieniu na nie.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Jeśli podstawę urządzenia wyposażono w otwory wentylacyjne, nie należy ich zasłaniać np. wykładziną.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży dostarczonych w komplecie z urządzeniem. Nie wolno używać starego zestawu węży.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których panuje temperatura poniżej 0°C.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ

jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.

- Należy zadbać o to, aby elementy zabudowy znajdujące się nad urządzeniem i w jego pobliżu spełniały odpowiednie wymogi bezpieczeństwa.

2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



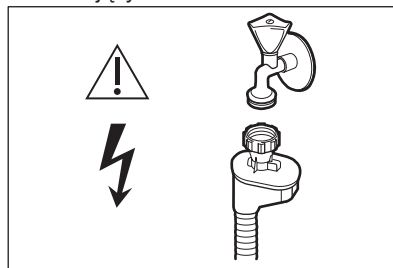
OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłączając w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odcinając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.
- Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii. Urządzenie wyposażono we wtyczkę zasilającą z bezpiecznikiem 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362).

2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Uważać, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.), należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.
- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy sprawdzić, czy nie ma widocznych wycieków wody.
- Wąż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i ścianki z wewnętrznym przewodem zasilającym.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczne napięcie.

- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast zamknąć zawór wody i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany węża dopływowego.

2.4 Eksploatacja

- Nie siadać ani nie stawać na otworzonych drzwiach urządzenia.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody z urządzenia ani nie wykorzystywać jej do zabawy.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach mogą pozostać resztki detergentu.

- Po otworzeniu drzwi w czasie pracy urządzenia może dojść do uwolnienia gorącej pary.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.

2.5 Wewnętrzne oświetlenie



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń.

- Urządzenie jest wyposażone w oświetlenie wewnętrzne, które włącza się w momencie otwarcia drzwi i wyłącza po ich zamknięciu.
- Źródło światła zastosowane w urządzeniu nie jest odpowiednie do oświetlania pomieszczeń domowych.

- Aby wymienić oświetlenie, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

2.6 Utylizacja

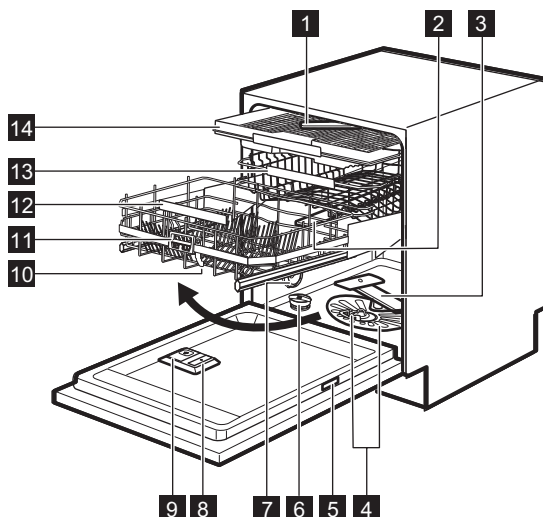


OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dzieci lub zwierząt w urządzeniu.

3. OPIS URZĄDZENIA



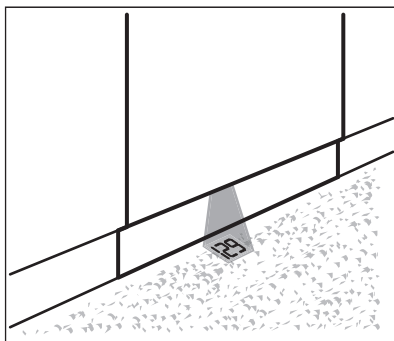
- 1** Sufitowe ramię spryskujące
- 2** Górne ramię spryskujące
- 3** Dolne ramię spryskujące
- 4** Filtry
- 5** Tabliczka znamionowa
- 6** Zbiornik soli

- 7** Otwór wentylacyjny
- 8** Dozownik płynu nablyszczającego
- 9** Dozownik detergentu
- 10** Kosz Comfort Lift
- 11** Uchwyt zwalniający
- 12** Uchwyt dolnego kosza

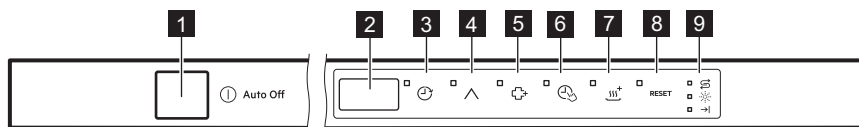
13 Górny kosz**14** Szuflada na sztućce**3.1 TimeBeam**

System TimeBeam emituje wiązkę światła wyświetlającą informacje na podłodze, pod drzwiami urządzenia.

- Po rozpoczęciu programu wyświetlany jest czas jego trwania.
- Po zakończeniu programu wyświetlane są wskazania **0:00** i **CLEAN**.
- Po rozpoczęciu odliczania czasu opóźnienia programu wyświetlany jest pozostały czas oraz komunikat **DELAY**.
- Po wystąpieniu usterki pojawia się kod alarmu.



Jeśli podczas fazy suszenia włączona jest opcja AirDry, obraz wyświetlany na podłodze może nie być widoczny w całości. Pozostały czas bieżącego programu należy sprawdzić na wyświetlaczu panelu sterowania.

4. PANEL STEROWANIA

- 1** Przycisk wł./wyl.
- 2** Wyświetlacz
- 3** Przycisk **Delay**
- 4** Przycisk **Program**
- 5** Przycisk **ExtraHygiene**

- 6** Przycisk **TimeSaver**
- 7** Przycisk **XtraDry**
- 8** Przycisk **Reset**
- 9** Wskaźniki

4.1 Wskaźniki

Wskaźnik	Opis
→	Wskaźnik zakończenia programu.
	Wskaźnik płynu nablyszczającego. W trakcie programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony.
	Wskaźnik soli. W trakcie programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony.

5. PROGRAMY

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
P1 ECO 1)	• Średnie • Naczynia stołowe i sztućce	• Zmywanie wstępne • Zmywanie 50°C • Płukanie • Suszenie	• ExtraHygiene • TimeSaver • XtraDry
P2 AUTO SENSE 2)	• Dowolne • Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	• Zmywanie wstępne • Zmywanie od 45°C do 70°C • Płukanie • Suszenie	• ExtraHygiene • XtraDry
P5 PRO ZONE 3)	• Zróżnicowane • Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	• Zmywanie wstępne • Zmywanie 50°C i 65°C • Płukanie • Suszenie	• TimeSaver • XtraDry
P3 	• Duże • Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	• Zmywanie wstępne • Zmywanie 70°C • Płukanie • Suszenie	• TimeSaver • XtraDry
P6 	• Średnie lub lekkie • Delikatne naczynia i szkło	• Zmywanie 45°C • Płukanie • Suszenie	• XtraDry
P4 30 MIN 4)	• Świeże • Naczynia stołowe i sztućce	• Zmywanie 60°C lub 65°C • Płukanie	• ExtraHygiene • XtraDry
P8  5)	• Dowolne	• Zmywanie wstępne	

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
P7 SILENT 6)	- Średnie - Naczynia stołowe i sztućce	- Zmywanie wstępne - Zmywanie 50°C - Płukanie - Suszenie	XtraDry

1) W tym programie uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. Jest to program standardowy dla ośrodków przeprowadzających testy.

2) Urządzenie rozpoznaje stopień zabrudzenia oraz ilość naczyń znajdujących się w koszach. Automatycznie reguluje temperaturę i ilość wody, a także zużycie energii oraz czas trwania programu.

3) Program ten umożliwia zmywanie naczyń o różnym stopniu zabrudzenia. Bardzo zabrudzone naczynia należy umieścić w dolnym koszu, a średnio zabrudzone – w górnym. Ciśnienie i temperatura wody w dolnym koszu są większe niż w górnym koszu.

4) Program ten umożliwia zmywanie świeżo zabrudzonych naczyń przy połowie załadunku. Program pozwala w krótkim czasie uzyskać dobre efekty zmywania.

5) Program ten umożliwia szybkie opłukanie naczyń, aby zapobiec przywieraniu resztek żywności do naczyń i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów. W tym programie nie należy stosować detergentu.

6) Jest to najcichszy program. Pompa pracuje na bardzo niskich obrotach, co pozwala obniżyć hałas. Z tego powodu program ten trwa długo.

5.1 Parametry eksploatacyjne

Program 1)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWh)	Czas trwania (min)
P1 ECO	11	0.832	232
P2 AUTO SENSE	7 - 14	0.6 - 1.6	40 - 170
P5 PRO ZONE	14 - 16	1.2 - 1.5	160 - 180
P3 	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
P6 	12 - 14	0.7 - 0.9	82 - 92
P4 30 MIN	10	0.9	30
P8 	4	0.1	14

Program 1)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWh)	Czas trwania (min)
P7 SILENT	9 - 10	1.1 - 1.3	230 - 250

¹⁾ Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji oraz ilości naczyń.

5.2 Informacje dla ośrodków przeprowadzających testy

Aby uzyskać więcej informacji na temat wyników testu, należy wysłać wiadomość e-mail na adres:

info.test@dishwasher-production.com

Należy zapisać numer produktu (PNC) podany na tabliczce znamionowej.

6. USTAWIENIA

6.1 Tryb wyboru programów i tryb użytkownika

Gdy urządzenie znajduje się w trybie wyboru programów, można ustawić program i przejść do trybu użytkownika.

Ustawienia dostępne w trybie użytkownika:

- Poziom zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody.
- Włączenie lub wyłączenie sygnału dźwiękowego zakończenia programu.
- Wybór koloru funkcji TimeBeam.
- Włączenie lub wyłączenie sygnalizacji konieczności uzupełnienia płynu nablyszczającego.
- Poziom płynu nablyszczającego odpowiednio do wymaganego dozowania.
- Włączenie lub wyłączenie funkcji AirDry.

Urządzenie zapisuje ustawienia, więc nie ma potrzeby konfigurowania ich przed każdym cyklem.

Ustawianie trybu wyboru programów

Urządzenie jest w trybie wyboru programów, gdy na wyświetlaczu jest widoczny numer programu **P1**.

Po włączeniu urządzenia jest ono domyślnie w trybie wyboru programów. W przeciwnym wypadku należy przejść

do trybu wyboru programów w następujący sposób:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Reset**, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

Uruchamianie trybu użytkownika

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.

Aby uruchomić tryb użytkownika, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać  i , aż zaczną migać wskaźniki , , ,  i **RESET**, a wyświetlacz będzie pusty.

6.2 Zmiękczenie wody

Zmiękczczacz usuwa z wody substancje mineralne, które mogą mieć negatywny wpływ na efekty zmywania lub na pracę urządzenia.

Im wyższa zawartość substancji mineralnych, tym twardsza jest woda. Twardość wody jest mierzona w równoważnych skalach.

Zmiękczenie należy dostosować do stopnia twardości wody doprowadzonej do urządzenia. W lokalnym zakładzie wodociągowym można uzyskać informację na temat twardości wody. Istotne jest ustawienie właściwego

poziomu zmiękczenia wody, aby zapewnić dobre efekty zmywania.

Twardość wody

Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarka	Poziom zmiękczenia wody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Ustawienie fabryczne.

2) Przy tym poziomie nie stosować soli.

Stosując standardowy detergent lub tabletki wieloskładnikowe (zawierające lub niezawierające sól) należy ustawić prawidłową twardość wody, aby wskaźnik poziomu soli był włączony.



Tabletki wieloskładnikowe zawierające sól nie są wystarczające skuteczne, aby zmiękczyć twardą wodę.

Ustawianie poziomu zmiękczenia wody

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć

- Wskaźniki , , , i są wyłączone.

RESET

- Wskaźnik nadal miga.
- Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie: np. 5 = poziom 5.

- Nacisnąć kilkakrotnie , aby zmienić ustawienie.
- Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

6.3 Powiadomienie o konieczności uzupełnienia płynu nabyłyszczającego

Płyn nabyłyszczający umożliwia wysuszenie naczyń bez smug i plam.

Płyn nabyłyszczający jest uwalniany automatycznie w fazie gorącego płukania.

Gdy komora na płyn nabyłyszczający jest pusta, włącza się wskaźnik płynu nabyłyszczającego, informując o konieczności uzupełnienia płynu. Jeśli podczas stosowania wyłącznie tabletek wieloskładnikowych efekty suszenia są zadowalające, można wyłączyć powiadomienie o konieczności uzupełnienia płynu nabyłyszczającego. Jednak aby zapewnić najlepsze efekty suszenia, należy zawsze używać płynu nabyłyszczającego.

Stosując standardowe tabletki wieloskładnikowe bez środka nabłyszczającego, należy włączyć funkcję powiadomienia, aby wskaźnik sygnalizujący konieczność uzupełnienia płynu pozostał aktywny.

Wyłączanie sygnalizacji konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć .
 - Wskaźniki , ,  i  **RESET** są wyłączone.
 - Wskaźnik  będzie nadal migał.
 - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.
 -  = sygnalizacja konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego jest wyłączona.
 -  = sygnalizacja konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego jest włączona.
2. Nacisnąć , aby zmienić ustawienie.
3. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

6.4 Dozownik płynu nabłyszczającego

Płyn nabłyszczający umożliwia wysuszenie naczyń bez smug i plam.

Płyn nabłyszczający jest uwalniany automatycznie w fazie gorącego płukania.

Dozowanie płynu nabłyszczającego można ustawić w przedziale od 1 (minimalna ilość) do 6 (maksymalna ilość). Poziom 0 oznacza wyłączenie dozownika płynu nabłyszczającego oraz dozowania.

Ustawienie fabryczne: poziom 4.

Regulacja dozowania płynu nabłyszczającego

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć .
 - Wskaźniki , ,  i  **RESET** są wyłączone.
 - Wskaźnik  będzie nadal migał.
 - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie: np. **4A** = poziom 4.
 - Dozowanie płynu nabłyszczającego odbywa się od poziomu 0A do 6A, gdzie 0A oznacza brak dozowania.
2. Nacisnąć kilkakrotnie , aby zmienić ustawienie.
3. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

6.5 Sygnały dźwiękowe

Gdy urządzenie działa nieprawidłowo emituje sygnały dźwiękowe. Tych sygnałów dźwiękowych nie można wyłączyć.

Sygnał dźwiękowy może być również emitowany po zakończeniu programu. Domyślnie sygnał ten jest wyłączony, ale można go włączyć.

Włączanie sygnału dźwiękowego zakończenia programu

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć .
 - Wskaźniki , ,  i  **RESET** są wyłączone.
 - Wskaźnik  będzie nadal migał.
 - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.
 - **0b** = sygnał dźwiękowy jest wyłączony.
 - **1b** = sygnał dźwiękowy jest włączony.

2. Nacisnąć , aby zmienić ustawienie.
3. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

6.6 Ustawianie koloru wyświetlacza podłogowego TimeBeam

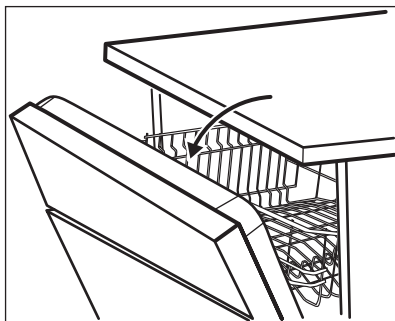
Można zmienić kolor wyświetlacza TimeBeam, tak aby pasował do koloru podłogi kuchennej. Do wyboru jest kilka kolorów. Wyświetlacz TimeBeam można także wyłączyć.

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć .
 - Wskaźniki , , ,  i **RESET** są wyłączone.
 - Wskaźnik  nadal miga.
 - Na wyświetlaczu pojawi się liczba i litera C. Każda liczba odpowiada innemu kolorowi.
 -   = funkcja TimeBeam wyłączona.
2. Nacisnąć kilkakrotnie , aby zmienić kolor.
3. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

6.7 AirDry

Opcja AirDry zapewnia lepsze efekty suszenia przy mniejszym zużyciu energii.



Podczas fazy suszenia drzwi otwierają się automatycznie i pozostają otworzone.



UWAGA!

Nie należy zamykać drzwi urządzenia w ciągu 2 minut od ich automatycznego otworzenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Jeśli następnie użytkownik zamknie drzwi w ciągu kolejnych 3 minut, bieżący program zakończy się.

Funkcja AirDry włącza się automatycznie we wszystkich programach z wyjątkiem

 (jeśli występuje).

Aby poprawić skuteczność suszenia, należy skorzystać z opcji XtraDry lub włączyć opcję AirDry.



UWAGA!

Jeśli do urządzenia mają dostęp dzieci, zaleca się wyłączenie funkcji AirDry, ponieważ samoczynne otwarcie się drzwi może być dla nich niebezpieczne.

Wyłączanie opcji AirDry

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć **RESET**.
 - Wskaźniki , , ,  i  są wyłączone.
 - Wskaźnik **RESET** będzie nadal migał.
 - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.
 -   = funkcja AirDry jest wyłączona.
 -   = funkcja AirDry jest włączona.
2. Nacisnąć **RESET**, aby zmienić ustawienie.
3. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

7. OPCJE



Żądane opcje należy zawsze włączać przed uruchomieniem programu. Opcji nie można włączać ani wyłączać w trakcie programu.



Nie wszystkie opcje są ze sobą zgodne. Jeśli zostaną wybrane niezgodne ze sobą opcje, urządzenie automatycznie wyłączy jedną lub więcej opcji. Pozostaną włączone tylko wskaźniki aktywnych opcji.

7.1 XtraDry

Tę opcję należy włączyć, aby poprawić wydajność suszenia. Użycie tej opcji może wpłynąć na czas trwania niektórych programów, zużycie wody oraz temperaturę ostatniego płukania.

Opcja XtraDry jest stała dla wszystkich programów z wyjątkiem **ECO** i nie ma potrzeby włączać jej na początku każdego cyklu.

Każde włączenie programu **ECO** powoduje wyłączenie opcji XtraDry, którą należy włączyć ręcznie. W innych programach opcja XtraDry jest stale włączona i automatycznie stosowana w kolejnych cyklach. Konfigurację tę można w dowolnej chwili zmienić.

Włączenie opcji XtraDry powoduje wyłączenie opcji TimeSaver.

Włączanie opcji XtraDry

Nacisnąć . Włączy się odpowiedni wskaźnik.

Jeśli opcja nie jest dostępna w danym programie, jej wskaźnik nie włącza się lub miga przez kilka sekund, a następnie gaśnie.

Wyświetlacz wyświetli zaktualizowany czas trwania programu.

7.2 TimeSaver

Opcja TimeSaver umożliwia skrócenie czasu trwania wybranego programu o około 50%.

Efekty zmywania są takie same jak dla programu o standardowym czasie trwania. Jedynie skuteczność suszenia może być niższa.

Ta opcja powoduje zwiększenie ciśnienia oraz temperatury wody. Fazy zmywania i suszenia są krótsze.

Domyślnie opcja TimeSaver jest wyłączona, ale można ją włączyć ręcznie. Opcji nie można wybrać razem z opcją XtraDry.

Włączanie opcji TimeSaver

Nacisnąć przycisk  – zaświeci się odpowiedni wskaźnik.

Jeśli opcja nie jest dostępna w danym programie, jej wskaźnik nie zaświeca się lub miga przez kilka sekund, a następnie gaśnie.

Wyświetlacz wyświetli zaktualizowany czas trwania programu.

7.3 ExtraHygiene

Opcja ta zapewnia najlepszy efekt higieniczny dzięki utrzymywaniu przez co najmniej 10 minut temperatury 70°C podczas ostatniej fazy płukania.

Włączanie opcji ExtraHygiene

Nacisnąć przycisk  – zaświeci się odpowiedni wskaźnik.

Jeśli opcja jest niedostępna w danym programie, jej wskaźnik nie zaświeci się lub będzie szybko migał przez kilka sekund, a następnie zgaśnie.

Wyświetlacz wyświetli zaktualizowany czas trwania programu.

8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Jeśli nie, dostosować poziom zmiękczenia wody.
2. Napełnić zbiornik soli.
3. Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego.
4. Odkręcić zawór wody.
5. Uruchomić program, aby usunąć wszelkie pozostałości poprodukcyjne mogące wciąż znajdować się w urządzeniu. Nie należy stosować detergentu ani umieszczać naczyń w koszach.

Po uruchomieniu programu urządzenie zaczyna doprowadzać żywicę do zmiękczacza wody – może to potrwać do 5 minut. Może wydawać się, że urządzenie nie pracuje. Program rozpoczyna się dopiero po zakończeniu tego procesu. Procedura jest powtarzana okresowo.

8.1 Zbiornik soli



UWAGA!

Stosować wyłącznie grubą sól przeznaczoną do zmywarek. Sól drobnoziarnista zwiększa ryzyko korozji.

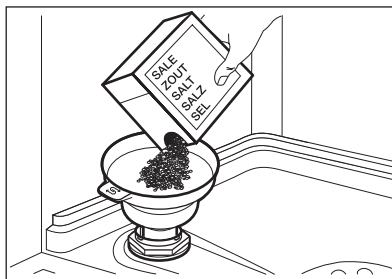
Sól aktywuje żywicę w zmiękczaczu wody oraz zapewnia dobre efekty zmywania podczas codziennej eksploatacji.

Napełnianie zbiornika soli

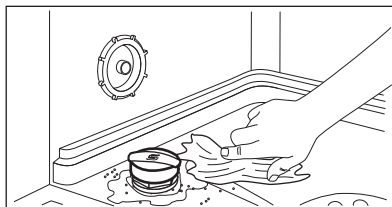


Upewnić się, że kosz Comfort Lift jest pusty i znajduje się w górnym położeniu.

1. Obrócić pokrywę zbiornika soli w lewo i ją zdjąć.
2. Wlać 1 litr wody do zbiornika soli (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek (do pełna).



4. Ostrożnie potrząsnąć lejkiem, trzymając go za uchwyt, aby opróżnić go ze wszystkich granulek.
5. Usunąć sól rozsypaną wokół otworu zbiornika soli.



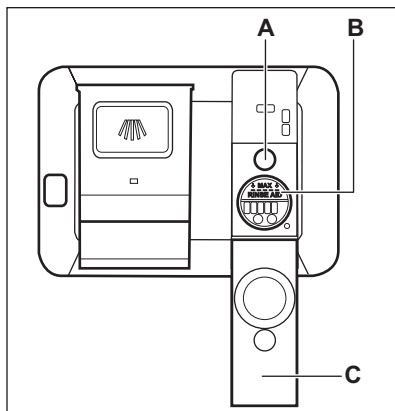
6. Obrócić pokrywę zbiornika soli w prawo, aby zamknąć zbiornik soli.



UWAGA!

Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Dlatego po napełnieniu zbiornika soli należy niezwłocznie uruchomić program zmywania, aby zapobiec korozji.

8.2 Napełnianie dozownika płynu nabyśzczającego



UWAGA!

Należy stosować wyłącznie płyn nabyśzczający przeznaczony do zmywarek.

1. Otworzyć pokrywę (C).
2. Napełnić dozownik (B), aż poziom płynu nabyśzczającego osiągnie oznaczenie „MAX”.

3. Rozlany płyn nabyśzczający należy usunąć za pomocą chłonnej szmatki, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że pokrywa jest zablokowana.



Napełnić dozownik płynu nabyśzczającego, gdy wskaźnik (A) stanie się przezroczysty.



Jeśli podczas stosowania tabletek wieloskładnikowych efekty suszenia są zadawalające, można wyłączyć wskaźnik uzupełniania płynu nabyśzczającego. W celu zapewnienia lepszych efektów suszenia zaleca się stałe stosowanie płynu nabyśzczającego, także w połączeniu z tabletkami wieloskładnikowymi zawierającymi środek nabyśzczający.

9. CODZIENNA EKSPLOATACJA

1. Odkręcić zawór wody.
2. Nacisnąć przycisk wł./wyt., aby włączyć urządzenie.
Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programu.
 - Jeśli świeci się wskaźnik soli, napełnić zbiornik soli.
 - Jeśli świeci się wskaźnik płynu nabyśzczającego, napełnić dozownik płynu nabyśzczającego.
3. Załadować kosze.
4. Dodać detergent.
5. Ustawić i uruchomić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i poziomu zabrudzenia.

9.1 Mechanizm Comfort Lift



UWAGA!

Nie siadać na koszu. Nie wywierać nadmiernego nacisku na zablokowany kosz.



UWAGA!

Nie przekraczać maksymalnej ładowności kosza 18 kg.



UWAGA!

Stosować wyłącznie detergent przeznaczony do zmywarek.

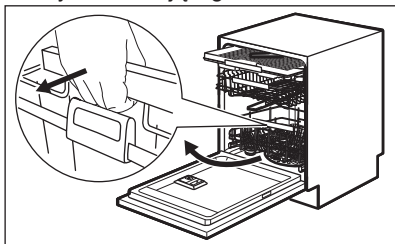


Aby umożliwić prawidłowe odblokowanie, należy całkowicie unieść uchwyt zwalniający i lekko unieść kosz aż do jego zwolnienia po obu stronach.

Mechanizm Comfort Lift umożliwia unoszenie dolnego kosza (do poziomu drugiego kosza) i jego opuszczanie w celu łatwego załadunku i wyładunku naczyń.

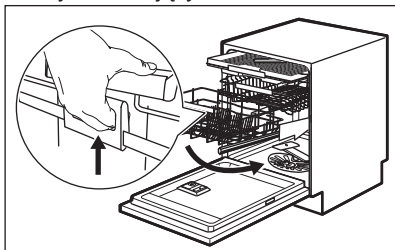
Aby unieść kosz z dolnego położenia:

1. W celu uniesienia kosza należy wysunąć go ze zmywarki, pociągając za uchwyt kosza. Nie należy używać uchwytu zwalniającego.



Kosz automatycznie zablokuje się w górnym położeniu. Ostrożnie załadować lub wyładować naczynia z kosza (patrz broszura dotycząca załadunku koszy).

2. W celu obniżenia kosza należy docisnąć uchwyt zwalniający do ramy kosza, jak pokazano poniżej. Unieść uchwyt zwalniający wraz z koszem.



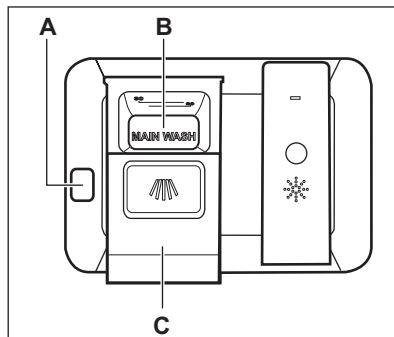
Po uniesieniu uchwytu zwalniającego popchnąć kosz w dół. Mechanizm powróci do dolnego położenia początkowego.

Zależnie od tego, czy kosz jest załadowany czy pusty, należy

opuszczać kosz w następujący sposób:

- W celu wsunięcia pełnego kosza należy lekko popchnąć kosz w dół.
- Jeśli kosz jest pusty lub załadowany tylko w połowie, należy nacisnąć kosz w dół.

9.2 Stosowanie detergentu



UWAGA!

Stosować wyłącznie detergent przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć przycisk zwalniający (A), aby otworzyć pokrywę (C).
2. Umieścić detergent, w postaci proszku lub tabletki, w przegródce (B).
3. Jeśli program przewiduje fazę zmywania wstępnego, umieścić niewielką ilość detergentu na wewnętrznej stronie drzwi urządzenia.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że pokrywa jest zablokowana.

9.3 Ustawianie i uruchamianie programu

Funkcja Auto Off

Funkcja ta służy do zmniejszenia zużycia energii elektrycznej przez automatyczne wyłączenie urządzenia, gdy nie jest ono używane.

Funkcja uruchamia się:

- Po upływie 5 minut od zakończenia programu.
- Po upływie 5 minut, jeśli nie uruchomiono programu.

Uruchamianie programu

1. Nacisnąć przycisk wł./wyl., aby włączyć urządzenie. Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programu, a drzwi są zamknięte.
2. Nacisnąć kilkakrotnie **Program**, aż włączy się wskaźnik żądanego programu.

Na wyświetlaczu zostanie pokazany czas trwania programu.

3. Ustawić odpowiednie opcje.
4. Nacisnąć **Start**, aby uruchomić program.
 - Włączy się wskaźnik bieżącej fazy programu.
 - Czas trwania programu będzie odliczany skokowo co 1 minutę.

Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Ustawić program.
2. Nacisnąć kilkakrotnie **Delay**, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia (od 1 do 24 godzin).
3. Nacisnąć **Start**, aby rozpocząć odliczanie czasu.
 - Włączy się wskaźnik opóźnienia, sygnalizując początek odliczania.
 - Czas będzie odliczany co 1 godzinę. Tylko podczas ostatniej godziny czas będzie zmniejszał się skokowo co 1 minutę.

Po zakończeniu odliczania czasu program uruchomi się automatycznie i włączy się wskaźnik bieżącej fazy programu. Wskaźnik opóźnienia zgaśnie.

Otwieranie drzwi w trakcie pracy urządzenia

Otworzenie drzwi w trakcie działania programu powoduje zatrzymanie

urządzenia. Może mieć to wpływ na zużycie energii i czas trwania programu. Po zamknięciu drzwi urządzenie kontynuuje pracę od momentu jej przerwania.



Po otworzeniu drzwi na dłużej niż 30 sekund podczas fazy suszenia bieżący program zostanie zakończony. Nie dotyczy to otworzenia drzwi przez funkcję AirDry.

Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu w trakcie odliczania

Po anulowaniu opóźnienia rozpoczęcia programu należy ponownie ustawić program.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Reset**, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

Anulowanie programu

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Reset**, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów. Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

Zakończenie programu

Wszystkie przyciski są nieaktywne z wyjątkiem przycisku wł./wyl.

1. Nacisnąć przycisk wł./wyl. lub poczekać, aż funkcja Auto Off automatycznie wyłączy urządzenie. Po otworzeniu drzwi przed uruchomieniem funkcji Auto Off urządzenie wyłącza się automatycznie.
2. Zakręcić zawór wody.

efekty prania i suszenia podczas codziennej eksploatacji oraz przyczyni się do ochrony środowiska.

10. WSKAZÓWKI I PORADY

10.1 Informacje ogólne

Stosowanie się do poniższych wskazówek pomoże zapewnić optymalne

- Większe resztki żywności z naczyń należy wyrzucić do kosza.
- Nie opłukiwać naczyń ręcznie. W razie potrzeby użyć programu zmywania wstępnego (jeśli jest dostępny) lub wybrać program z fazą zmywania wstępnego.
- Należy zawsze wykorzystywać całą pojemność koszy.
- Podczas ładowania urządzenia sprawdzić, czy woda wydostająca się z dysz ramion spryskujących ma swobodny dostęp do naczyń. Upewnić się, że przedmioty nie stykają się ze sobą ani się nie zasłaniają.
- Możliwe jest używanie osobno detergentu, płynu nabyłszczającego i soli do zmywarek lub używanie tabletek wieloskładnikowych (np. typu „3 w 1”, „4 w 1”, „Wszystko w jednym”). Przestrzegać informacji podanych na opakowaniu.
- Ustawić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i poziomu zabrudzenia. W programie ECO uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców.

10.2 Stosowanie soli, płynu nabyłszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nabyłszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Aby zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia, do twardej i bardzo twardej wody zaleca się stosowanie zwykłego detergentu do zmywarek (proszku, żelu lub tabletek bez dodatkowych składników), płynu nabyłszczającego i soli.
- Co najmniej raz w miesiącu należy uruchomić urządzenie z umieszczonym w środku specjalnym środkiem czyszczącym.
- Tabletki z detergentem nie rozpuszczają się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich

programach, aby zapobiec osadzaniu się detergentu na naczyńkach.

- Nie używać większej ilości detergentu niż zalecana. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.

10.3 Postępowanie po zaprzestaniu korzystania z tabletek wieloskładnikowych

Przed rozpoczęciem stosowania oddzielnie dozowanego detergentu, soli i płynu nabyłszczającego należy wykonać poniższą procedurę.

1. Ustawić najwyższy poziom zmiękczenia wody.
2. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nabyłszczającego są pełne.
3. Uruchomić najkrótszy program z fazą płukania. Nie dodawać detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.
4. Po zakończeniu programu ustawić stopień zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
5. Wyregulować dozowanie płynu nabyłszczającego.
6. Włączyć funkcję powiadomienia o konieczności uzupełnienia płynu nabyłszczającego.

10.4 Ładowanie koszy

- W urządzeniu należy zmywać przedmioty przystosowane do zmywania w zmywarkach.
- Nie wkładać do urządzenia elementów wykonanych z drewna, rogu, aluminium, cynołowiu i miedzi.
- Nie wkładać do urządzenia przedmiotów pochłaniających wodę (gąbki, ściereczki).
- Większe resztki żywności z naczyń należy wyrzucić do kosza.
- Namoczyć przypalone resztki potraw.
- Wklęsłe naczynia (kubki, szklanki i miski) układać otworami w dół.
- Upewnić się, że szklanki nie stykają się ze sobą.
- Sztućce oraz małe przedmioty umieścić w szufladzie na sztućce.

- Lekkie naczynia umieścić w górnym koszu. Upewnić się, że naczynia się nie przemieszczają.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramiona spryskujące swobodnie się obracają.

10.5 Przed rozpoczęciem programu

Upewnić się, że:

- filtry są czyste i prawidłowo założone;
- pokrywka zbiornika soli nie jest poluzowana;
- ramiona spryskujące są drożne;
- w zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nabłyszczający (chyba że stosowane są wieloskładnikowe tabletki z detergentem);

- ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe;
- program jest odpowiedni dla danego rodzaju załadunku i stopnia zabrudzenia;
- użyto prawidłową ilość detergentu.

10.6 Opróżnianie koszy

1. Przed wyjęciem naczyń ze zmywarki poczekać, aż wystygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.
2. Najpierw wyjmować naczynia z dolnego kosza, a potem z górnego.



Po zakończeniu programu po bokach oraz na drzwiach urządzenia może wciąż znajdować się woda.

11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE!

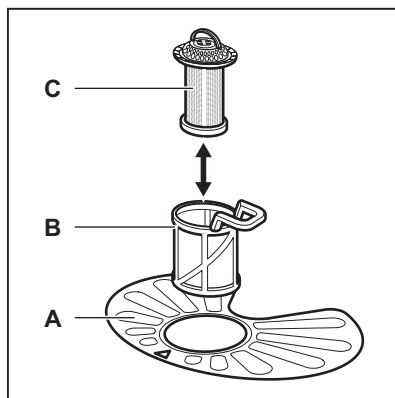
Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.



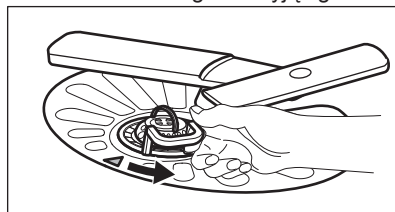
Upewnić się, że kosz Comfort Lift jest pusty i prawidłowo zablokowany w górnym położeniu.



Brudne filtry i zapchane ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania. Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wyczyścić.

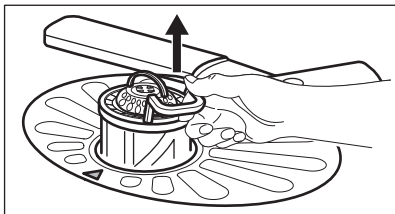


1. Obrócić filtr (B) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.



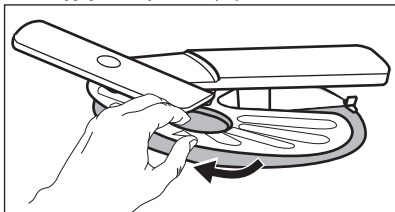
11.1 Czyszczenie filtrów

System filtrów składa się z 3 części.

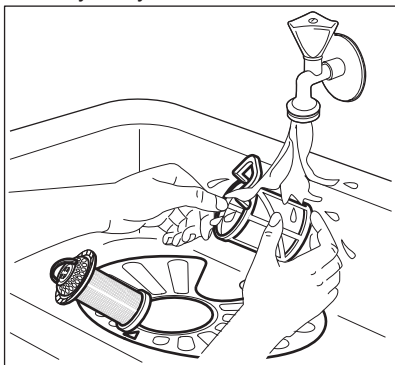


2. Wyjąć filtr (C) z filtra płaskiego (B).

3. Wyjąć filtr płaski (A).

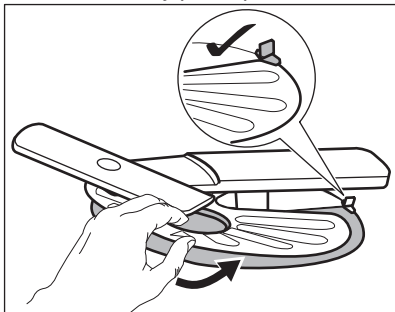


4. Umyć filtry.



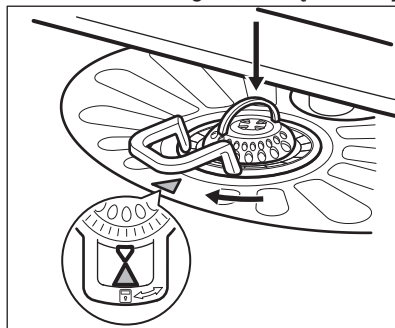
5. Upewnić się, że wokół krawędzi osadnika nie znajdują się resztki żywności ani zanieczyszczenia.

6. Włożyć na miejsce filtr płaski (A). Upewnić się, że jest prawidłowo umieszczony pod 2 prowadnicami.



7. Włożyć filtry (B) i (C).

8. Włożyć filtr (B) do filtra płaskiego (A). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.



UWAGA!

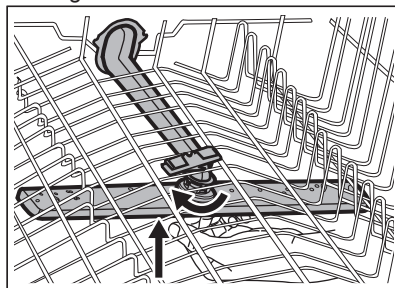
Nieprawidłowe umiejscowienie filtrów może skutkować niezadowolającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

11.2 Czyszczenie górnego ramienia spryskującego

Zaleca się regularne czyszczenie górnego ramienia spryskującego, aby uniknąć zatkania znajdujących się w nim otworów.

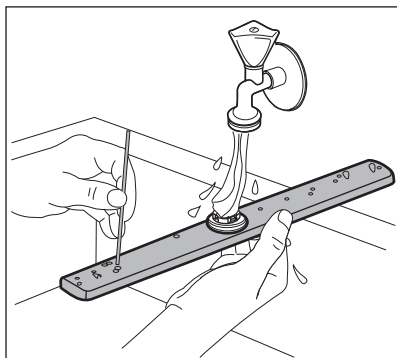
Zatkanie otworów może być przyczyną niezadowolających efektów zmywania.

1. Całkowicie wysunąć górny kosz.
2. Aby wymontować ramię spryskujące z kosza, należy popchnąć je w górę w kierunku wskazanym przez dolną strzałkę i jednocześnie obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

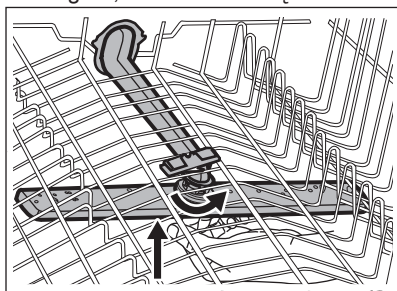


3. Umyć ramię spryskujące pod bieżącą wodą. Za pomocą spiczastego

przedmiotu (np. wyłączki) usunąć zabrudzenia z otworów.



4. Aby zamocować ramię spryskujące do kosza, należy popchnąć je w górę w kierunku wskazanym przez dolną strzałkę i jednocześnie obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż do zatrzaśnięcia.



11.3 Czyszczenie obudowy

- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.
- Używać wyłącznie neutralnych detergentów.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

11.4 Czyszczenie wnętrza

- Urządzenie, w tym gumową uszczelkę drzwi, należy czyścić miękką wilgotną szmatką.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, ostrych narzędzi, silnych środków chemicznych, szorstkich myjek ani rozpuszczalników.
- Częste korzystanie z krótkich programów może powodować osadzanie się tłuszczu i kamienia wewnątrz urządzenia. Aby temu zapobiec, zaleca się uruchomienie długich programów co najmniej dwa razy w miesiącu.
- Aby zapewnić optymalną pracę urządzenia, zaleca się stosowanie specjalnego środka czyszczącego do zmywarek (co najmniej raz w miesiącu). Należy ściśle przestrzegać wskazówek umieszczonych na opakowaniu produktu.

12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenia nie można uruchomić lub przestaje ono działać podczas pracy, należy najpierw sprawdzić, czy problem można rozwiązać samodzielnie, korzystając z informacji zawartych w tabeli, lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



OSTRZEŻENIE!

Nieprawidłowo wykonana naprawa może narazić użytkownika na poważne niebezpieczeństwo. Wszystkie naprawy powinny wykonywać odpowiednio wykwalifikowane osoby.

Przy niektórych usterkach na wyświetlaczu pojawia się kod alarmowy.

Większość występujących problemów można rozwiązać bez potrzeby kontaktowania się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Problem i kod alarmowy	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	- Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego włożono do gniazdka. - Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny.
Program nie uruchamia się.	- Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia. - Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu. - W urządzeniu rozpoczął się proces doprowadzania żywyicy do zmiękczacza wody. Czas trwania tego procesu wynosi około 5 minut.
Urządzenie nie napęlnia się wodą. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „10” lub „11”.	- Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty. - Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest za niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym. - Upewnić się, że zawór wody jest drożny. - Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym jest drożny. - Upewnić się, że węż dopływowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
Urządzenie nie wypompuje wody. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „20”.	- Upewnić się, że syfon zlewozmywaka jest drożny. - Upewnić się, że filtr w wężu spustowym jest drożny. - Upewnić się, że system wewnętrznych filtrów jest drożny. - Upewnić się, że węż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „30”.	Zakręcić zawór wody i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Urządzenie wielokrotnie przerywa i wznowia pracę.	Jest to normalne zjawisko. Zapewnia to optymalne efekty zmywania i oszczędność energii.
Program trwa zbyt długo.	- Wybrać opcję TimeSaver, aby skrócić czas trwania programu. - Jeśli wybrano opcję opóźnienia rozpoczęcia programu, należy ją anulować lub zaczekać do końca odliczania czasu.
Pozostały czas do zakończenia programu pokazywany na wyświetlaczu wydłuża się i przeskakuje niemal do końca programu.	Nie świadczy to o usterce. Urządzenie działa prawidłowo.
Niewielki wyciek z drzwi urządzenia.	- Urządzenie nie jest dobrze wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy). - Drzwi urządzenia nie są wyśrodkowane względem komory. Wyregulować tylną nóżkę (jeśli dotyczy).

Problem i kod alarmowy	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Występują problemy z zamknięciem drzwi urządzenia.	• Urządzenie nie jest dobrze wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy). • Naczynia wystają z koszy.
Grzechotanie/stukanie dochodzące z wnętrza urządzenia.	• Naczynia nie są prawidłowo rozłożone w koszach. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy. • Upewnić się, że ramiona spryskujące obracają się swobodnie.
Urządzenie wyzwala automatyczny wyłącznik.	• Wydajność prądowa instalacji jest niewystarczająca do jednoczesnego zasilania wszystkich włączonych urządzeń. Należy sprawdzić parametry zasilania w gniazdku oraz wartość graniczną prądu automatycznego wyłącznika lub wyłączyć jedno z urządzeń. • Wewnętrzna usterka układu elektrycznego urządzenia. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



Patrz „**Przed pierwszym użyciem**”, „**Codzienna eksploatacja**” lub „**Wskazówki i porady**”, aby znaleźć inne możliwe przyczyny.

ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli pojawi się kod błędu nieujęty w tabeli, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Po sprawdzeniu urządzenia należy je wyłączyć i włączyć. Jeśli problem wystąpi

12.1 Efekty zmywania i suszenia są niezadowolające

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Niezadowolające efekty zmywania.	• Patrz punkty „Codzienna eksploatacja”, „Wskazówki i porady” oraz broszura dotycząca załadunku koszy. • Używać programów zapewniających bardziej intensywny cykl zmywania. • Wyczyścić ramię spryskujące i filtr. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Niezadowolające efekty suszenia.	- Naczynia pozostawały za długo w zamkniętym urządzeniu. - Nie ma płynu nablyszczającego lub dozowana jest jego niewystarczająca ilość. Ustawić wyższy poziom dozowania płynu nablyszczającego. - Przedmioty z tworzywa sztucznego mogą wymagać wytarcia ściereczką. - By uzyskać najwyższą wydajność suszenia włączyć opcję XtraDry i ustawić AirDry. - Zaleca się stałe stosowanie płynu nablyszczającego, także w połączeniu z tabletkami wieloskładnikowymi.
Białawe smugi lub niebieskawy nalot na szklankach i naczyniach.	- Za dużo płynu nablyszczającego. Zmniejszyć dozowanie płynu nablyszczającego. - Użyto za dużo detergentu.
Plamy i ślady po odparowanych kroplach wody na szklankach i naczyniach.	- Za mało płynu nablyszczającego. Zwiększyć dozowanie płynu nablyszczającego. - Przyczyną może być jakość płynu nablyszczającego.
Naczynia są mokre.	- By uzyskać najwyższą wydajność suszenia włączyć opcję XtraDry i ustawić AirDry. - Program nie obejmuje fazy suszenia lub faza suszenia odbywa się w niskiej temperaturze. - Dozownik płynu nablyszczającego jest pusty. - Przyczyną może być jakość płynu nablyszczającego. - Przyczyną może być jakość wieloskładnikowych tabletek. Należy wypróbować inną markę lub włączyć dozownik płynu nablyszczającego i zastosować płyn nablyszczający wraz z wieloskładnikowymi tabletkami.
Wnętrze urządzenia jest mokre.	Nie świadczy to o usterce urządzenia. Jest to efekt skraplania się na ściankach wilgoci obecnej w powietrzu.
Nadmiar piany podczas zmywania.	- Stosować wyłącznie detergent przeznaczony do zmywarek. - Wystąpił wyciek z dozownika płynu nablyszczającego. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Ślady rdzy na sztucach.	- W wodzie używanej do zmywania jest za dużo soli. Patrz „Zmiękczacze wody”. - Umieszczono razem sztucze ze srebra i stali nierdzewnej. Należy unikać umieszczania blisko siebie sztuców ze srebra i stali nierdzewnej.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Po zakończeniu programu w dozowniku znajdują się pozostałości detergentu.	• Tabletkę z detergentem zablokowała się w dozowniku i woda nie wypłukała jej całkowicie. • Woda nie wypłukała detergentu z dozownika. Należy sprawdzić, czy ramię spryskujące może się obracać i jest drożne. • Sprawdzić, czy przedmioty w koszach nie uniemożliwiają otworzenia pokrywy dozownika detergentu.
Nieprzyjemny zapach w urządzeniu.	• Patrz „Czyszczenie wnętrza”.
Osad z kamienia na naczyniach, w komorze zmywarki i po wewnętrznej stronie jej drzwi.	• Poziom soli jest niski; sprawdzić wskaźnik poziomu soli. • Pokrywka zbiornika soli jest poluzowana. • Woda doprowadzana do urządzenia jest twarda. Patrz „Zmiękczacze wody”. • Nawet stosując uniwersalne tabletki do zmywarki, należy używać soli i ustawić poziom regeneracji zmiękczacza wody. Patrz „Zmiękczacze wody”. • Jeśli nadal widoczny jest osad z kamienia, należy oczyścić urządzenie odpowiednimi środkami czyszczącymi. • Spróbować użyć innego detergentu. • Skontaktować się z producentem detergentu.
Matowe, odbarwione lub wyszczerbione naczynia.	• Upewnić się, że w urządzeniu zmywane są tylko przedmioty, które można myć w zmywarce. • Ostrożnie wkładać i wyjmować naczynia z koszy. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy. • Delikatne naczynia należy umieszczać w górnym koszu.



Patrz „**Przed pierwszym użyciem**”, „**Codzienna eksploatacja**” lub „**Wskazówki i porady**”, aby znaleźć inne możliwe przyczyny.

13. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość / wysokość / głębokość (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Podłączenie do sieci elektrycznej ¹⁾	Napięcie (V)	200 - 240
	Częstotliwość (Hz)	50 / 60

Ciśnienie doprowadzanej wody	bar (minimalne i maksymalne)	0.5 - 8
	MPa (minimalne i maksymalne)	0.05 - 0.8
Dopływ wody	Zimna lub ciepła woda ²⁾	maks. 60°C
Pojemność	Liczba kompletów	13
Pobór mocy	Tryb czuwania (W)	5.0
Pobór mocy	Tryb wyłączenia (W)	0.10

1) Pozostałe wartości znajdują się na tabliczce znamionowej.

2) Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnych źródeł energii (np. z kolektorów słonecznych, elektrowni wiatrowych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.

14. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	52
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	54
3. POPIS SPOTREBIČA.....	56
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	57
5. PROGRAMY.....	57
6. NASTAVENIA.....	59
7. VOLITEĽNÉ FUNKCIE.....	63
8. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	64
9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	65
10. TIPY A RADY.....	67
11. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	69
12. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	71
13. TECHNICKÉ INFORMÁCIE.....	74

NAJLEPŠIE VÝSLEDKY

Ďakujeme vám, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vyrobili sme ho tak, aby vám poskytoval perfektný výkon mnoho rokov, a s inovatívnymi technológiami, ktoré vám uľahčia život – to sú vlastnosti, ktoré pri bežných spotrebičoch často nenájdete. Venujte, prosím, niekoľko minút tomuto návodu a dôkladne si ho prečítajte, aby ste svoj spotrebič mohli využívať čo najlepšie. Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:

www.aeg.com/webselfservice



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:

www.registreaeg.com



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:

www.aeg.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

⚠ Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

ℹ Všeobecné informácie a tipy

🌿 Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca

nezodpovedá za telesnú ujmu ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Pracie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka otvorené, nedovoľte deťom a domácim zvieratám, aby sa k nim priblížili.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
 - vidiecke domy, kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
 - pre klientov v hoteloch, motelloch, penziónoch a iných ubytovacích zariadeniach.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Dodržiavajte maximálne množstvo 13 súprav riadu.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Príbor vložte do košíka na príbor s ostrými koncami smerom nadol alebo ho vložte do zásuvky na príbor

vo vodorovnej polohe s ostrými hranami smerom nadol.

- Spotrebič nenechávajte s otvorenými dverami bez dozoru, aby ste predišli náhornému šliapnutiu na spotrebič.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody pod tlakom a/alebo paru.
- Ak má spotrebič na základni vetracie otvory, nesmú byť zakryté napr. kobercom.
- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opätovne použiť.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia



VAROVANIE!

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Neinštalujte ani nepoužívajte poškodený spotrebič.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Dodržiavajte pokyny pre inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Uistite sa, že konštrukcie, pod ktorými a vedľa ktorých je spotrebič nainštalovaný, sú bezpečné.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

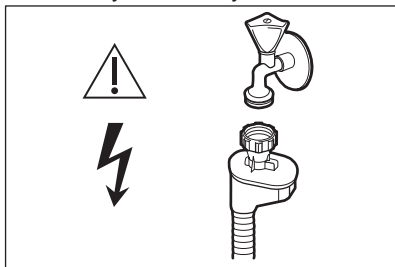
- Spotrebič musí byť uzemnený.

- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry a predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prírodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prírodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte potiahnutím za sieťové káble. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.
- Iba pre Spojené kráľovstvo a Írsko. Tento spotrebič je vybavený 13 A sieťovou zástrčkou. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite iba 13 A ASTA (BS 1362) poistku.

2.3 Pripojenie na vodovodné potrubie

- Vodné hadice nesmieste poškodiť.

- Pred pripojením k novým potrubiam alebo potrubiam, ktoré boli opravené alebo vybavené novými zariadeniami (vodomery atď.), nechajte vodu stiecť, kým nebude čistá a číra.
- Uistite sa, že počas alebo po prvom použití spotrebiča neuniká viditeľne voda.
- Prívodná hadica na vodu má bezpečnostný ventil a puzdro s vnútorným elektrickým káblom.



VAROVANIE!

Nebezpečné napätie.

- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Kontaktujte autorizované servisné stredisko, aby vymenili prívodnú hadicu.

2.4 Použitie

- Na otvorené dvierka si nesadajte ani na ne nestúpajte.
- Umývacie prostriedky do umývačky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacieho/pracieho prostriedku.
- Nepite vodu zo spotrebiča a nehrajte sa s ňou.

- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončí program. Na riade môžu zostať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Ak otvoríte dvierka, keď je spustený program, zo spotrebiča môže uniknúť horúca para.
- Horľavé produkty alebo predmety, ktoré obsahujú horľavé látky, nevkladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.

2.5 Vnútné osvetlenie



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia.

- Tento spotrebič má vnútorné osvetlenie, ktoré sa zapína a vypína pri otváraní a zatváraní dvierok.
- Žiarovka v tomto spotrebiči nie je vhodná na osvetlenie izieb domácností.
- Ak treba vymeniť žiarovku, obráťte sa na servisné stredisko.

2.6 Likvidácia

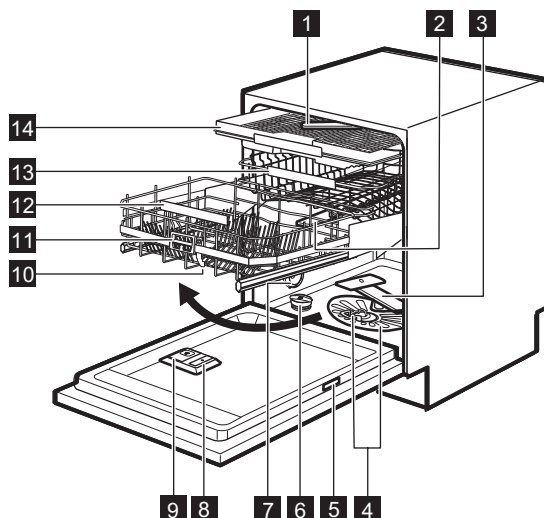


VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

3. POPIS SPOTREBIČA



1 Stropné sprchovacie rameno

2 Horné sprchovacie rameno

3 Dolné sprchovacie rameno

4 Filtre

5 Typový štítok

6 Zásobník na soľ

7 Vetrací otvor

8 Dávkovač leštidla

9 Dávkovač umývacieho prostriedku

10 Kôš ComfortLift

11 Páčka rukoväte

12 Rukoväť dolného koša

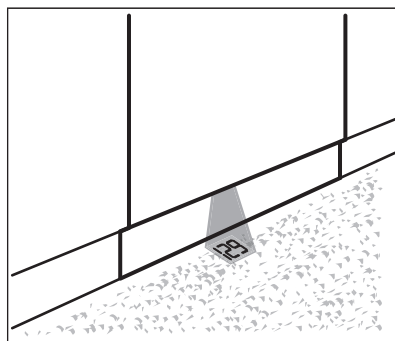
13 Horný kôš

14 Priehradka na príbor

3.1 TimeBeam

TimeBeam je ukazovateľ, ktorý sa zobrazuje na dlážke pod dverkami spotrebiča.

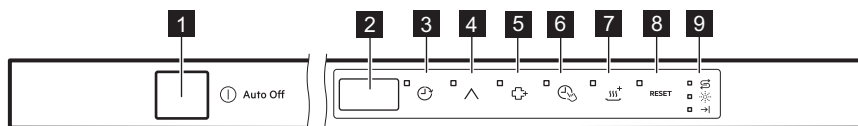
- Po spustení programu sa rozsvieti jeho trvanie.
- Po ukončení programu sa rozsvieti **0:00** a **CLEAN**.
- Po spustení posunutého štartu sa spustí odpočítavanie a rozsvieti sa **DELAY**.
- Pri poruche spotrebiča sa rozsvieti kód poruchy.





Keď sa počas fázy sušenia zapne AirDry, svetelná indikácia na podlahe nemusí byť úplne viditeľná. Zostávajúci čas spusteného programu môžete skontrolovať na displeji ovládacieho panela.

4. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačidlo Zap/Vyp

2 Displej

3 Tlačidlo **Delay**

4 Tlačidlo **Program**

5 Tlačidlo **ExtraHygiene**

6 Tlačidlo **TimeSaver**

7 Tlačidlo **XtraDry**

8 Tlačidlo **Reset**

9 Ukazovatele

4.1 Ukazovatele

Ukazovateľ	Popis
→	Ukazovateľ skončenia.
☼	Ukazovateľ stavu leštidla. Počas programu nikdy nesvieti.
☼	Ukazovateľ stavu soli. Počas programu nikdy nesvieti.

5. PROGRAMY

Program	Stupeň znečistenia Druh náplne	Fázy programu	Voliteľné funkcie
P1 ECO ¹⁾	- Bežné znečistenie - Porcelán a jedá- lenský príbor	- Predumytie - Umývanie 50 °C - Oplachovanie - Sušenie	- ExtraHygiene - TimeSaver - XtraDry

Program	Stupeň znečistenia Druh náplne	Fázy programu	Voliteľné funkcie
P2 AUTO SENSE 2)	• Všetko • Porcelán, jedá- lenský príbor, hr- nce a panvice	• Predumytie • Umývanie od 45 °C do 70 °C • Oplachovanie • Sušenie	• ExtraHygiene • XtraDry
P5 PRO ZONE 3)	• Rôzne znečiste- nie • Porcelán, jedá- lenský príbor, hr- nce a panvice	• Predumytie • Umývanie 50 °C a 65 °C • Oplachovanie • Sušenie	• TimeSaver • XtraDry
P3 	• Silné znečistenie • Porcelán, jedá- lenský príbor, hr- nce a panvice	• Predumytie • Umývanie 70 °C • Oplachovanie • Sušenie	• TimeSaver • XtraDry
P6 	• Bežné alebo mierne znečiste- nie • Jemný porcelán a sklo	• Umývanie 45 °C • Oplachovanie • Sušenie	• XtraDry
P4 30 MIN 4)	• Čerstvé zneči- stenie • Porcelán a jedá- lenský príbor	• Umývanie 60 °C alebo 65 °C • Oplachovanie	• ExtraHygiene • XtraDry
P8  5)	• Všetko	• Predumytie	
P7 SILENT 6)	• Bežné znečiste- nie • Porcelán a jedá- lenský príbor	• Predumytie • Umývanie 50 °C • Oplachovanie • Sušenie	• XtraDry

1) Tento program zaručuje najúčinnnejšie využitie vody a energie pri bežne znečistenom porceláne a príbore. Toto je štandardný testovací program pre skúšobne.

2) Spotrebič rozoznáva stupeň znečistenia a množstvo položiek v košoch. Automaticky upravuje teplotu a množstvo vody, spotrebu energie a trvanie programu.

3) S týmto programom môžete umývať riad s rôznym znečistením. Veľmi znečistený riad umiestnite do dolného koša, riad s bežným znečistením do horného koša. Tlak a teplota vody v dolnom koši sú vyššie než v hornom koši.

4) S týmto programom môžete umývať polovičnú dávku čerstvo znečisteného riadu. Za krátky čas dosiahnete dobré výsledky umývania.

5) S týmto programom môžete rýchlo opláchnuť riad, aby ste predišli prischnutiu zvyškov jedál k riadu a tvorbe pachov v spotrebiči. S týmto programom nepoužívajte umývací prostriedok.

6) Toto je najtichší program. Čerpadlo pracuje veľmi pomaly, aby sa znížila úroveň hluku. Kvôli nízkym otáčkam trvá tento program dlho.

5.1 Spotreba

Program 1)	Voda (l)	Energia (kWh)	Trvanie (min)
P1 ECO	11	0.832	232
P2 AUTO SENSE	7 - 14	0.6 - 1.6	40 - 170
P5 PRO ZONE	14 - 16	1.2 - 1.5	160 - 180
P3 	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
P6 	12 - 14	0.7 - 0.9	82 - 92
P4 30 MIN	10	0.9	30
P8 	4	0.1	14
P7 SILENT	9 - 10	1.1 - 1.3	230 - 250

1) Hodnoty spotreby ovplyvňujú nasledujúce faktory: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie a množstvo riadu.

5.2 Informácie pre skúšobne

Ak potrebujete informácie ohľadne testovania, pošlite e-mail na adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Uveďte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

6. NASTAVENIA

6.1 Režim výberu programu a používateľský režim

Keď je spotrebič v režime výberu programu, môžete nastaviť program a vojsť do používateľského režimu.

Nastavenia dostupné v používateľskom režime:

- Úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody.
- Zapnutie alebo vypnutie zvukového signálu na konci programu.
- Výber farby lúča TimeBeam.

- Zapnutie alebo vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla.
- Požadované dávkovanie leštidla.
- Zapnutie alebo vypnutie funkcie AirDry.

Keďže si spotrebič zapamätá uložené nastavenia, nie je potrebné ho konfigurovať pred každým cyklom.

Nastavenie režimu výberu programu

Spotrebič je v režime výberu programu, keď sa na displeji zobrazí číslo programu **P1**.

Po zapnutí je spotrebič štandardne v režime výberu programu. Ak nie je, nastavte režim výberu programu nasledovným spôsobom:

Stlačte a podržte **Reset**, až kým spotrebič nebude v režime výberu programu.

Vstup do používateľského režimu

Skontrolujte, či je spotrebič v režime výberu programu.

Ak chcete vstúpiť do používateľského režimu, súčasne stlačte a podržte  a

, až kým ukazovateľ , , , ,  a **RESET** nezačnú blikat a displej nebude prázdny.

6.2 Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody odstraňuje z pritekajúcej vody minerály, ktoré by mohli mať negatívny vplyv na účinnosť umývania a na spotrebič.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody sa meria v príslušných stupniciach.

Zmäkčovač vody treba nastaviť podľa tvrdosti vody vo vašom regióne. Informáciu o tvrdosti vody vo vašej lokalite vám poskytne miestna vodárenská spoločnosť. Je dôležité nastaviť správnu úroveň zmäkčovača vody, aby ste dosiahli dobré výsledky umývania.

Tvrdosť vody

Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	Clarkove stupne	Úroveň zmäkčovača vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 ²⁾

1) Nastavenie z výroby.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.

Či už použijete štandardný umývací prostriedok alebo kombinované umývacie tablety (so soľou alebo bez nej), nastavte správnu úroveň tvrdosti vody, aby zostal ukazovateľ doplnenia soli aktívny.



Kombinované umývacie tablety s obsahom soli nie sú dostatočne účinné na zmäkčenie tvrdej vody.

Nastavenie úrovně zmäkčovača vody

Skontrolujte, či je spotrebič v používateľskom režime.

1. Stlačte tlačidlo .
 - Ukazovatele , , , a **RESET** zhasnú.
 - Ukazovateľ naďalej bliká.
 - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie: napr. $5 \text{ } \text{L}$ = úroveň 5.
2. Opakovaným stláčaním tlačidla zmeníte nastavenie.
3. Stlačením tlačidla Zap/Vyp potvrdíte nastavenie.

6.3 Ukazovateľ doplnenia leštidla

Leštadlo pomáha osušiť riad bez škvŕn a usadenín.

Leštadlo sa automaticky uvoľňuje pri fáze horúceho oplachovania.

Keď je zásobník na leštadlo prázdný, rozsvieti sa ukazovateľ leštidla, aby vás upozornil na doplnenie leštidla. Ak sú výsledky čistenia uspokojivé iba pri používaní kombinovaných umývacích tabliet, môžete deaktivovať upozornenie na doplnenie leštidla. Pre najlepší výkon sušenia však vždy používajte leštadlo.

Ak použijete štandardný umývací prostriedok alebo kombinované umývacie tablety bez leštidla, indikáciu zapnete, aby ukazovateľ doplnenia leštidla správne fungoval.

Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla

Skontrolujte, či je spotrebič v používateľskom režime.

1. Stlačte tlačidlo .
 - Ukazovatele , , , a **RESET** zhasnú.
 - Ukazovateľ naďalej bliká.
 - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.

- = ukazovateľ doplnenia leštidla je vypnutý.
- = ukazovateľ doplnenia leštidla je zapnutý.

2. Stlačením tlačidla zmeníte nastavenie.
3. Stlačením tlačidla Zap/Vyp potvrdíte nastavenie.

6.4 Dávkovač leštidla

Leštadlo pomáha osušiť riad bez škvŕn a usadenín.

Leštadlo sa automaticky uvoľňuje pri fáze horúceho oplachovania.

Množstvo uvoľneného leštidla môžete nastaviť v škále od 1 (minimálne množstvo) po 6 (maximálne množstvo). Pri úrovni 0 sa vypne prívod leštidla a žiadne leštadlo sa nebude uvoľňovať.

Nastavenie z výroby: úroveň 4.

Nastavenie úrovně dávkovania leštidla

Skontrolujte, či je spotrebič v používateľskom režime.

1. Stlačte tlačidlo .
 - Ukazovatele , , , a **RESET** zhasnú.
 - Ukazovateľ naďalej bliká.
 - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie: napr. $4A$ = úroveň 4.
 - Úrovně dávkovania leštidla v škále od 0A do 6A, kde úroveň 0A znamená, že sa nepoužíva leštadlo.
2. Opakovaným stláčaním tlačidla zmeníte nastavenie.
3. Stlačením tlačidla Zap/Vyp potvrdíte nastavenie.

6.5 Zvukové signály

Zvukové signály zaznejú v prípade poruchy spotrebiča. Tieto zvukové signály nie je možné vypnúť.

Zvukový signál môže zaznieť aj po skončení programu. Štandardne je tento zvukový signál vypnutý, ale môžete ho zapnúť.

Zapnutie zvukového signálu po skončení programu

Skontrolujte, či je spotrebič v používateľskom režime.

1. Stlačte tlačidlo .
 - Ukazovatele , ,  a  a **RESET** zhasnú.
 - Ukazovateľ  naďalej bliká.
 - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.
 -  b = zvukový signál je vypnutý.
 -  b = zvukový signál je zapnutý.
2. Stlačením tlačidla  zmeníte nastavenie.
3. Stlačením tlačidla Zap/Vyp potvrdíte nastavenie.

6.6 Nastavenie farby lúča TimeBeam

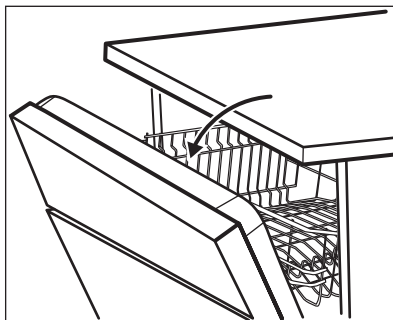
Farbu lúča TimeBeam môžete nastaviť tak, aby ladil s farbou kuchynskej dlažky. K dispozícii je niekoľko farieb. Funkciu TimeBeam je možné aj vypnúť.

Skontrolujte, či je spotrebič v používateľskom režime.

1. Stlačte tlačidlo .
 - Ukazovatele , , ,  a **RESET** zhasnú.
 - Ukazovateľ  naďalej bliká.
 - Na displeji sa zobrazí číslo a písmeno C. Každé číslo sa vzťahuje na inú farbu.
 -  C = funkcia TimeBeam je vypnutá.
2. Opakovaným stláčaním tlačidla  zmeníte farbu.
3. Stlačením tlačidla Zap/Vyp potvrdíte nastavenie.

6.7 AirDry

AirDry zlepšuje účinnosť sušenia pri nižšej spotrebe energie.



 Počas fázy sušenia sa dverka otvoria automaticky a ostanú pootvorené.



UPOZORNENIE!

Nepokúšajte sa o zatvorenie dvierok spotrebiča do 2 minút od automatického otvorenia. Mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča.

Ak neskôr zatvoríte dverka na ďalšie 3 minúty, spustený program sa skončí.

Funkcia AirDry sa automaticky zapne so všetkými programami okrem  (ak je k dispozícii).

Ak chcete zlepšiť účinnosť sušenia, pozrite si voliteľnú funkciu XtraDry alebo zapnite AirDry.



UPOZORNENIE!

Ak majú k spotrebiču prístup deti, odporúčame vypnúť funkciu AirDry, keďže by mohlo otvorenie dvierok predstavovať nebezpečenstvo.

Vypnutie AirDry

Skontrolujte, či je spotrebič v používateľskom režime.

1. Stlačte tlačidlo **RESET**.
 - Ukazovatele , , ,  a  zhasnú.
 - Ukazovateľ **RESET** naďalej bliká.

- Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.
 -  = funkcia AirDry je vypnutá.
 -  = funkcia AirDry je zapnutá.

2. Stlačením tlačidla **RESET** zmeníte nastavenie.
3. Stlačením tlačidla Zap/Vyp potvrdíte nastavenie.

7. VOLITEĽNÉ FUNKCIE



Požadované funkcie musíte aktivovať pred každým spustením programu. Voliteľné funkcie nie je možné zapnúť či vypnúť pri spustení programu.



Nie všetky voliteľné funkcie sú navzájom kompatibilné. Ak ste zvolili nekompatibilné funkcie, spotrebič automaticky deaktivuje jednu alebo viac funkcií. Svetlí zostanú iba ukazovatele aktívnych funkcií.

7.1 XtraDry

Túto funkciu zapnite, ak chcete zvýšiť výkon sušenia. Použitie tejto funkcie môže ovplyvniť trvanie niektorých programov, spotrebu vody a teplotu posledného oplachovania.

Funkcia XtraDry je trvalou voliteľnou funkciou pre všetky programy okrem **ECO** a nemusíte ju nastavovať s každým cyklom.

Pri každom zapnutí **ECO** sa voliteľná funkcia XtraDry vypne a treba ju vybrať manuálne. Pri iných programoch je nastavenie XtraDry trvalé a automaticky sa použije pre ďalšie cykly. Túto konfiguráciu môžete kedykoľvek zmeniť.

Zapnutie voliteľnej funkcie XtraDry deaktivuje funkciu TimeSaver.

Zapnutie XtraDry

Stlačte tlačidlo . Svetí príslušný ukazovateľ.

Ak nie je možné voliteľnú funkciu použiť pre daný program, príslušný ukazovateľ

sa nerozsvieti alebo niekoľko sekúnd rýchlo bliká a potom zhasne. Na displeji sa zobrazí aktualizované trvanie programu.

7.2 TimeSaver

Funkcia TimeSaver umožňuje skrátiť trvanie zvoleného programu približne o 50 %.

Účinnosť umývania je rovnaká ako pri programe s bežným trvaním. Môže sa zhoršiť účinnosť sušenia.

Táto funkcia zvyšuje tlak a teplotu vody. Fázy umývania a sušenia sú kratšie.

Štandardne je funkcia TimeSaver vypnutá, ale môžete ju zapnúť. Túto voliteľnú funkciu môžete kombinovať s programom XtraDry.

Zapnutie TimeSaver

Stlačte tlačidlo , rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

Ak nie je možné voliteľnú funkciu použiť pre daný program, príslušný ukazovateľ sa nerozsvieti alebo na niekoľko sekúnd rýchlo zabliká a potom zhasne. Na displeji sa zobrazí aktualizovaná dĺžka trvania programu.

7.3 ExtraHygiene

Táto voliteľná funkcia zabezpečuje hygienickejšie výsledky tým, že udržiava teplotu 70 °C minimálne 10 minút počas poslednej fázy oplachovania.

Zapnutie ExtraHygiene

Stlačte tlačidlo , rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

Ak nie je možné voliteľnú funkciu použiť pre daný program, príslušný ukazovateľ

sa nerozsvieti alebo na niekoľko sekúnd rýchlo zabliká a potom zhasne.

Na displeji sa zobrazí aktualizované trvanie programu.

8. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Uistite sa, že aktuálna nastavená úroveň zmäkčovača vody zodpovedá tvrdosti pritekajúcej vody. Ak nie, upravte úroveň zmäkčovača vody.
2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný ventil.
5. Spustíte program, aby ste odstránili prípadné zvyšky z výroby, ktoré môžu byť stále vnútri spotrebiča. Nepoužite umývací prostriedok a do košíkov nedávajte riad.

Po spustení programu môže spotrebiču trvať až do 5 minút, kým doplní zmäkčovač vody. Zdá sa, že spotrebič nefunguje. Fáza umývania začne až po skončení tohto procesu. Proces sa pravidelne opakuje.

8.1 Zásobník na soľ



UPOZORNENIE!

Používajte iba hrubozrnnú soľ určenú pre umývačky. Jemná soľ zvyšuje riziko korózie.

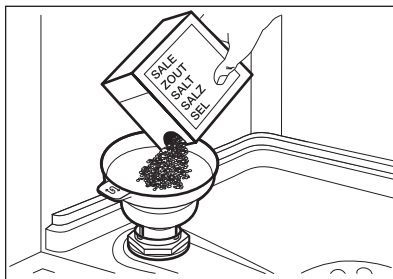
Soľ sa používa na regeneráciu v zmäkčovači vody a na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania pri každodennom používaní.

Plnenie zásobníka na soľ

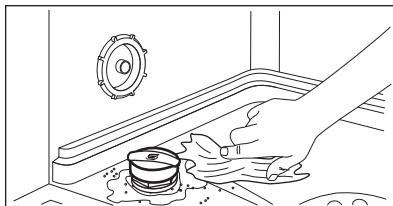


Uistite sa, že je kôš CofortLift prázdny a zdvihnutý v svojej polohe.

1. Otočte viečko zásobníka na soľ doľava a vyberte ho.
2. Do zásobníka na soľ nalejte 1 liter vody (iba keď doplňate soľ prvýkrát).
3. Do zásobníka na soľ nasypete soľ do umývačky (kým nebude plný).



4. Opatrne potraсте lievik za rukoväť, aby sa dostali dnu aj posledné granule.
5. Soľ z okolia otvoru zásobníka na soľ odstráňte.



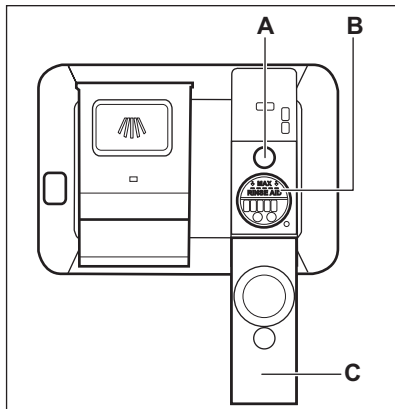
6. Zásobník na soľ zatvorte otočením veka zásobníka doprava.



UPOZORNENIE!

Pri naplňaní zásobníka na soľ z neho môže vytečť voda a soľ. Po naplnení zásobníka na soľ okamžite spustíte program, aby ste predišli korózii.

8.2 Naplnenie zásobníka leštidla



UPOZORNENIE!

Používajte výhradne leštido špeciálne určené pre umývačky.

1. Otvorte veko (C).
2. Zásobník (B) naplňte tak, aby hladina leštidla bola zarovno so značkou „MAX“.
3. Rozliate leštido odstráňte pomocou handričky, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte veko. Skontrolujte, či veko zapadlo na svoje miesto.



Zásobník leštidla naplňte, keď je ukazovateľ (A) svetlý.



Ak používate kombinované umývacie tablety a účinnosť sušenia je uspokojivá, môžete ukazovateľ doplnenia leštidla vypnúť. V záujme lepšej účinnosti sušenia vám odporúčame používať leštido vždy, aj v kombinácii s kombinovanými umývacími tabletami s obsahom leštidla.

9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnite.

Skontrolujte, či je spotrebič v režime výberu programu.

- Ak svieti ukazovateľ soli, naplňte zásobník na soľ.
- Ak svieti ukazovateľ leštidla, naplňte dávkovač leštidla.

3. Do košov vložte riad.
4. Pridajte umývacie prostriedok.
5. Nastavte a spustíte správny program pre daný druh náplne a stupeň jej znečistenia.

9.1 ComfortLift



UPOZORNENIE!

Nesedte na stojane. Zamknutý koš nevystavujte nadmernému tlaku.



UPOZORNENIE!

Neprekračujte maximálnu povolenú kapacitu náplne 18 kg.



UPOZORNENIE!

Používajte výhradne umývacie prostriedok špeciálne určený pre umývačky.

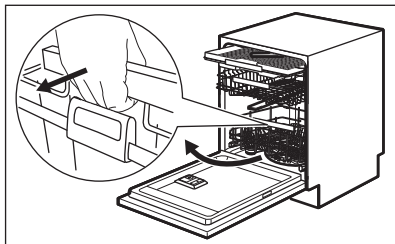


Aby ste zabezpečili správne odomknutie, nadvihnite páčku rukoväte úplne a koš mierne, kým sa koš neuvoľní na oboch stranách.

Mechanizmus ComfortLift umožňuje nadvihnúť dolný stojan (na druhú úroveň) a spustiť ho nadol pre jednoduché nakladanie a vyberanie riadu.

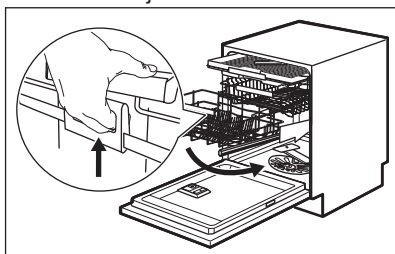
Na vybratie dolného koša z dolnej polohy:

1. Na nadvihnutie koša vytiahnite stojan z umývačky za rukoväť stojana. Nesmiete použiť páčku rukoväte.



Kôš sa automaticky uzamkne na hornej úrovni. Opatrne naložte a vyložte kôš (pozrite si leták o nakladaní koša).

2. Pre spustenie koša nadol pripojte páčku rukoväte k rámu koša ako je zobrazené nižšie. Nadvihnite páčku rukoväte a stojan.

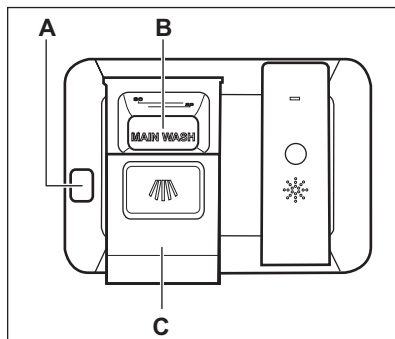


Po nadvihnutí páčky rukoväte zatlačte stojan nadol. Mechanizmus sa vráti do základnej polohy v dolnej úrovni.

Existujú dva spôsoby spustenia koša nadol v závislosti od jeho naloženia:

- Pri plnej dávke tanierov mierne potlačte kôš nadol.
- Ak je kôš prázdny alebo spoločne naplnený, zatlačte kôš nadol.

9.2 Používanie umývacieho prostriedku



UPOZORNENIE!

Používajte výhradne umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.

1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (A) otvoríte kryt (C).
2. Umývací prostriedok vo forme prášku alebo tablety pridajte do priehradky (B).
3. Ak má program fázu predumývania, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku do vnútornej časti dvierok spotrebiča.
4. Zatvorte veko. Skontrolujte, či veko zapadlo na svoje miesto.

9.3 Nastavenie a spustenie programu

Funkcia Auto Off

Táto funkcia znižuje spotrebu energie automatickým vypnutím spotrebiča, keď nie je v prevádzke.

Funkcia sa spustí:

- 5 minút po skončení programu.
- Po 5 minútach, ak sa nespustí program.

Spustenie programu

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnete. Skontrolujte, či je spotrebič v režime výberu programu a či sú zatvorené dvierka.

2. Opakovane stláčajte **Program**, kým nebude svietiť ukazovateľ požadovaného programu.

Na displeji sa zobrazí trvanie programu.

3. Nastavte použiteľné funkcie.
4. Stlačením tlačidla **Start** spustíte program.
 - Svieti sa ukazovateľ prebiehajúcej fázy.
 - Trvanie programu sa bude znižovať po minútach.

Spustenie programu s posunutým štartom

1. Nastavte program.
2. Stláčajte tlačidlo **Delay**, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas posunutia (od 1 do 24 hodín).
3. Stlačením tlačidla **Start** spustíte odpočítavanie.
 - Spustenie odpočítavania sa potvrdí rozsvietením ukazovateľa posunutého štartu.
 - Nastavený čas sa skracuje po hodinách. Iba posledná hodina sa bude znižovať po minútach.

Po skončení odpočítavania sa program spustí a rozsvieti sa ukazovateľ spustenej fázy. Ukazovateľ posunutého štartu zhasne.

Otvorenie dvierok spusteného spotrebiča

Ak otvoríte dvierka pri spustenom programe, spotrebič sa zastaví. Môže to ovplyvniť spotrebu energie a trvanie programu. Po zatvorení dvierok bude spotrebič pokračovať od bodu, v ktorom bol program prerušený.



Ak počas fázy sušenia dvierka otvoríte na viac ako 30 sekúnd, spustený program sa skončí. Nestane sa tak pri otvorení dvierok funkciou AirDry.

Zrušenie posunutého štartu počas odpočítavania

Ak zrušíte posunutý štart, bude potrebné znova nastaviť program a voliteľné funkcie.

Stlačte a podržte **Reset**, až kým spotrebič nebude v režime výberu programu.

Zrušenie programu

Stlačte a podržte **Reset**, až kým spotrebič nebude v režime výberu programu.

Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

Koniec programu

Všetky tlačidlá sú neaktívne, okrem tlačidla Zap/Vyp.

1. Stlačte tlačidlo Zap/Vyp alebo počkajte, kým funkcia Auto Off automaticky nevypne spotrebič. Ak otvoríte dvierka pred zapnutím Auto Off, spotrebič sa automaticky vypne.
2. Zatvorte vodovodný ventil.

10. TIPY A RADY

10.1 Všeobecne

Nasledujúce tipy vám zaistia optimálny výsledok umývania a sušenia pri každodennom používaní a zároveň vám pomáhajú chrániť životné prostredie.

- Z riadu odstráňte väčšie zvyšky jedla a vyhoďte ich do smetného koša.
- Riad ručne neoplachujte. V prípade potreby použite program Predumytie/

Opláchnutie (ak je k dispozícii) alebo zvoľte program s predumývaním.

- Vždy využite celý priestor košov.
- Pri vkladaní riadu do spotrebiča sa uistite, že voda z trysiek ramena sa všade dostane a dôkladne umyje každý kus riadu. Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu nedotýkajú ani neprekývajú.
- Prostriedok do umývačky riadu, leštidlo a sol môžete používať samostatne alebo môžete použiť

kombinované umývacie tablety (napr. „3v1“, „4v1“, „Všetko v 1“). Postupujte podľa pokynov uvedených na balení.

- Nastavte správny program pre daný druh náplne a stupeň jej znečistenia. S týmto ECO programom dosiahnete najúčinnnejšie využitie vody a energie pri bežne znečistenom porceláne a príbore.

10.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývací prostriedok pre umývačky. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou v záujme dosiahnutia optimálnych výsledkov umývania a sušenia odporúčame používať umývací prostriedok (prášok, gél, tablety bez prídavných funkcií), leštidlo a soľ samostatne.
- Minimálne raz za mesiac spustíte spotrebič s čističom na spotrebič špeciálne určeným na tento účel.
- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozpustia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvyškom umývacích tabliet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.
- Nepoužívajte väčšie ako správne množstvo umývacieho prostriedku. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.

10.3 Čo robiť, ak chcete prestať používať kombinované umývacie tablety

Skôr ako začnete používať osobitne umývací prostriedok, soľ a leštidlo, postupujte nasledovne.

1. Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.
2. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
3. Spustíte najkratší program s fázou oplachovania. Nepridávajte umývací prostriedok a do košov nedávajte riad.

4. Po skončení programu nastavte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.
6. Zapnite ukazovateľ doplnenia leštidla.

10.4 Vkládanie riadu do košov

- Spotrebič používajte len na umývanie predmetov, ktoré sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Do spotrebiča nedávajte riad vyrobený z dreva, rohoviny, hliníka, cínu a medi.
- Do spotrebiča nekladajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Z riadu odstráňte väčšie zvyšky jedla a vyhodte ich do smetného koša.
- Zvyšky pripáleného jedla na riade nechajte odmočiť.
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dávajte pozor, aby sa poháre navzájom nedotýkali.
- Príbor a malé predmety dajte do priehradky na príbor.
- Ľahké predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety nehýbali.
- Pred spustením programu skontrolujte, či sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

10.5 Pred spustením programu

Ubezpečte sa, že:

- Filtre sú čisté a správne nainštalované.
- Veko zásobníka na soľ je pevne zatvorené.
- Sprchovacie ramená nie sú upchané.
- V spotrebiči je soľ do umývačky riadu a leštidlo (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je vhodný pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Použili ste správne množstvo umývacieho prostriedku.

10.6 Vyprázdnenie košov

1. Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
2. Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.



Po skončení programu môže na bokoch a na dvierkach spotrebiča zostať voda.

11. OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE!

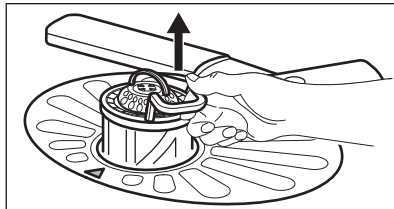
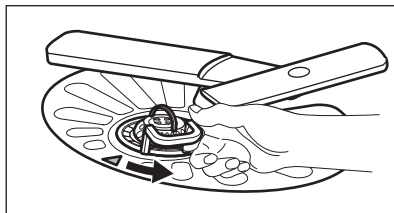
Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.



Uistite sa, že je kôš CofortLift prázdny a správne uzamknutý v zdvihnutej polohe.

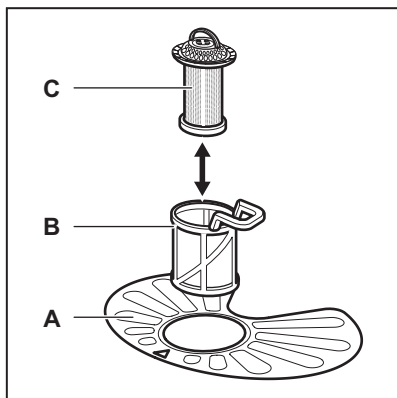


Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú výsledky umývania. Pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.



11.1 Čistenie filtrov

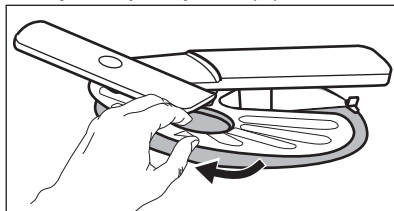
Filtračný systém sa skladá z 3 častí.



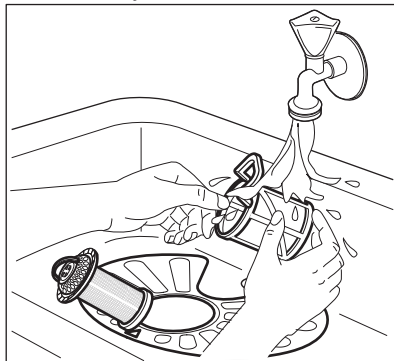
1. Filter (B) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.

2. Filter (C) vyberte z filtra (B).

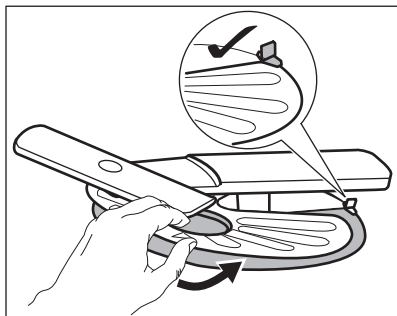
3. Vyberte plochý filter (A).



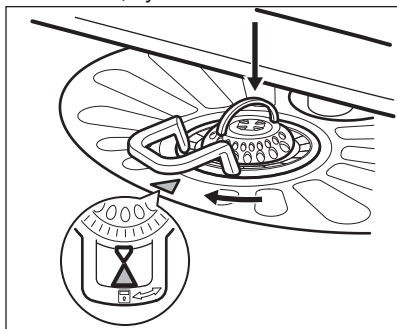
4. Filtre umyte.



5. Uistite sa, že v odpadovej nádrži alebo okolo jej okrajov nie sú zvyšky jedla alebo nečistôt.
6. Plochý filter dajte späť na miesto (A). Uistite sa, či ju úplne zasunúť pod 2 vodiace lišty.



7. Namontujte filtre (B) a (C).
8. Filter (B) dajte späť do plochého filtra (A). Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne.



UPOZORNENIE!

Nesprávna poloha filtrov môže spôsobiť zlé výsledky umývania a poškodiť spotrebič.

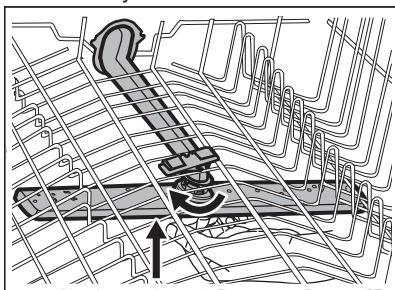
11.2 Čistenie horného sprchovacieho ramena

Sprchovacie rameno vám odporúčame pravidelne čistiť, aby nedošlo k upchatiu otvorov nečistotami.

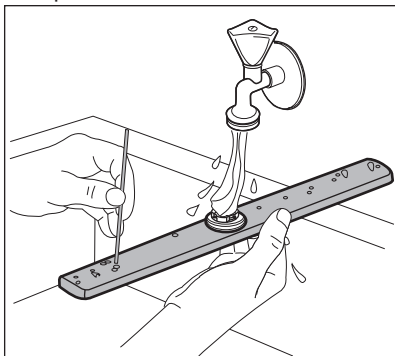
Upchaté otvory môžu spôsobiť nespokojivé výsledky umývania.

1. Vytiahnite horný kôš.
2. Sprchovacie rameno odpojte od koša zatlačením sprchovacieho ramena nahor v smere dolnej šípky a

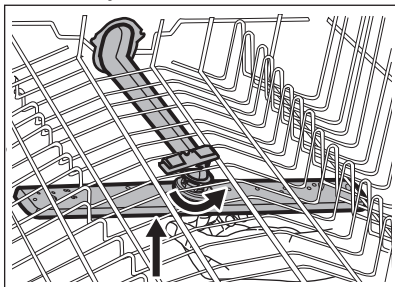
jeho súčasným otočením v smere hodinových ručičiek.



3. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla.



4. Sprchovacie rameno zapojíte späť do koša zatlačením sprchovacieho ramena nahor v smere dolnej šípky a jeho súčasným otočením proti smeru hodinových ručičiek, kým nezapadne na svoje miesto.



11.3 Vonkajšie čistenie

- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou.
- Používajte iba neutrálne saponáty.

- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

11.4 Čistenie vnútra

- Spotrebič vrátane gumeného tesnenia na dvierkach opatrne vyčistíte mäkkou vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, ostré nástroje, silné chemikálie, drsné špongie ani rozpúšťadlá.
- Ak pravidelne používate krátke programy, môžu sa vnútri spotrebiča

usadzovať zvyšky mastnoty a vodný kameň. Aby ste tomu zabránili, odporúčame spustiť minimálne dvakrát mesačne programy s dlhým trvaním.

- V záujme zachovania optimálneho výkonu spotrebiča vám odporúčame použiť špeciálny čistiaci prostriedok pre umývačky (minimálne raz mesačne). Postupujte podľa pokynov na obale výrobku.

12. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak sa spotrebič nespustí alebo ak sa zastaví počas prevádzky, pred kontaktovaním autorizovaného servisného strediska skontrolujte, či nedokážete problém vyriešiť pomocou informácií v tabuľke.



VAROVANIE!

Nesprávne vykonané opravy môžu vážne ohroziť bezpečnosť používateľa. Všetky opravy musí vykonať kvalifikovaný personál.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí chybový kód.

Väčšinu problémov, ktoré sa vyskytnú, môžete vyriešiť bez toho, aby ste kontaktovali autorizované servisné stredisko.

Problém a chybový kód	Možná příčina a řešení
Spotrebič sa nedá zapnúť.	• Uistite sa, že je zástrčka pripojená do sieťovej zásuvky. • Uistite sa, že poistka v poistkovej skrini nie je poškodená ani vyhodенá.
Program sa nespúšťa.	• Uistite sa, že sú dvierka spotrebiča zatvorené. • Ak je nastavený posunutý štart, zrušte ho alebo počkajte na dokončenie odpočítavania. • Spotrebič začal proces regenerácie v zmäčkovači vody. Proces trvá približne 5 minút.
Do spotrebiča nepriteká voda. Na displeji sa zobrazuje symbol  alebo  .	• Uistite sa, že je otvorený vodovodný kohútik. • Uistite sa, že je tlak pritekajúcej vody dostatočný. Príslušné informácie získate od dodávateľa vody. • Uistite sa, že vodovodný kohútik nie je upchatý. • Uistite sa, že nie je upchatý filter v prírodnej hadici. • Uistite sa, že prírodná hadica nie je skrútená ani ohnutá.

Problém a chybový kód	Možná príčina a riešenie
Spotrebič nevypustí vodu. Na displeji sa zobrazí symbol  .	• Uistite sa, že odtokové potrubie nie je upchaté. • Uistite sa, že nie je upchatý filter v odtokovej hadici. • Uistite sa, že vnútorný filtračný systém nie je upchatý. • Uistite sa, že odtoková hadica nie je skrútená ani ohnutá.
Zaplo sa zariadenie proti vypopeniu. Na displeji sa zobrazí symbol  .	• Zatvorte vodovodný kohútik a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Spotrebič sa počas prevádzky viackrát vypne a zapne.	• Je to bežné. Prináša to optimálne výsledky umývania a úsporu energie.
Program trvá príliš dlho.	• Zvoľte voliteľnú funkciu TimeSaver, aby ste skrátili čas programu. • Ak je nastavený posunutý štart, zrušte ho alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.
Na displeji sa zmení zostávajúci čas a preskočí takmer na koniec času programu.	• Nejde o poruchu. Spotrebič pracuje správne.
Z dvierok spotrebiča preteká malé množstvo vody.	• Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii). • Dvierka spotrebiča nie sú vycentrované na nádrži. Upravte zadnú nožičku (ak je k dispozícii).
Dvierka spotrebiča sa ťažko zatvárajú.	• Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii). • Z košov vyčnievajú časti riadu.
Štrkotavé/klepotavé zvuky z vnútra spotrebiča.	• Riad nie je správne vložený v košoch. Pozrite si leták o vkladaní riadu. • Zabezpečte, aby sa mohli sprchovacie ramená voľne otáčať.
Spotrebič spustí prerušovač obvodu.	• Nedostatočná prúdová intenzita na súčasné napájanie všetkých používaných spotrebičov. Skontrolujte prúdovú intenzitu zásuvky a kapacitu merača alebo vypnite jeden z používaných spotrebičov. • Vnútorná elektrická porucha spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.



Pozrite si časti „Pred prvým použitím“, „Každodenné používanie“, alebo „Rady a tipy“, v ktorých môžete nájsť ďalšie možné príčiny.

Pri výskyte chybových kódov, ktoré nie sú popísané v tabuľke, sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

Po kontrole spotrebič vypnite a zapnite. Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

12.1 Výsledky umývania a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možná príčina a riešenie
Neuspokojivé výsledky umývania.	- Pozrite si časť „Každodenné použitie“, „Rady a tipy“ a leták o ukladaní riadu do košov. - Používajte intenzívnejšie umývacie programy. - Vyčistite dýzy sprchovacích ramien a filter. Pozrite si časť „Starostlivosť a čistenie“.
Neuspokojivé výsledky sušenia.	- Riad ste nechali príliš dlho vnútri zatvoreného spotrebiča. - Nedostatok leštidla alebo jeho nedostatočné dávkovanie. Dávkovač leštidla nastavte na vyššiu úroveň. - Plastové predmety niekedy treba utrieť utierkou. - V záujme vyššej účinnosti sušenia zapnite voliteľnú funkciu XtraDry a nastavte AirDry. - Odporúčame vám vždy používať leštidlo, dokonca aj v kombinácii s kombinovanými umývacími tabletami.
Biele šmuhy alebo modré usadeniny na pohároch a riade.	- Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla. - Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.
Škrvny a zaschnuté kvapky vody na pohároch a riade.	- Dávkovanie leštidla je príliš nízke. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla. - Príčinou môže byť kvalita leštidla.
Riad je mokrý.	- V záujme vyššej účinnosti sušenia zapnite voliteľnú funkciu XtraDry a nastavte AirDry. - Program nemá fázu sušenia alebo má fázu sušenia s nízkou teplotou. - Dávkovač leštidla je prázdny. - Príčinou môže byť kvalita leštidla. - Príčinou môže byť kvalita kombinovaných umývacích tabliet. Vyskúšajte inú značku alebo zapnite dávkovač leštidla a použite leštidlo spolu s kombinovanými umývacími tabletami.
Vnútro spotrebiča je mokré.	Nejde o poruchu spotrebiča, je to spôsobené vlhkosťou vo vzduchu, ktorá skondenzovala na stenách.
Nezvyčajná pena počas umývania.	- Používajte len umývacie prostriedky pre umývačky riadu. - Pretekánie dávkovača leštidla. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Stopy hrdze na príbore.	- V umývačke sa používa príliš veľa soli. Pozrite si časť „Zmäkčovač vody“. - Vložili ste spolu strieborný a antikorový príbor. Strieborný a antikorový príbor neukladajte blízko seba.

Problém	Možná příčina a řešení
Po skončení programu sú v umývačke zvyšky umývacieho prostriedku.	• Tableta umývacieho prostriedku sa zasekla v dávkovači a preto sa úplne nerozpustila. • Voda nedokáže zmyť umývací prostriedok z dávkovača. Uistite sa, že sprchovacie rameno nie je zablokované ani upchaté. • Uistite sa, že predmety v košoch nezabraňujú otvoreniu veka dávkovača umývacieho prostriedku.
Pachy vnútri spotrebiča.	• Pozrite si časť „Čistenie vnútra”.
Nánosy vodného kameňa na riade, v nádrži a na vnútornej strane dvierok.	• Nízka úroveň dávkovania soli, skontrolujte ukazovateľ doplnenia. • Veko zásobníka na soľ je uvoľnené. • Tvrdá voda. Pozrite si časť „Zmäkčovač vody”. • Aj pri použití kombinovaných umývacích tabliet pridajte soľ a spustíte regeneráciu zmäkčovača vody. Pozrite si časť „Zmäkčovač vody”. • Ak zvyšky vodného kameňa nezmiznú, vyčistite spotrebič čistiacim prostriedkom špeciálne určeným na tento účel. • Skúste iný umývací prostriedok. • Obráťte sa na výrobcu umývacieho prostriedku.
Matný, vyblednutý alebo poškodený riad.	• Uistite sa, že v spotrebiči umývate iba riad vhodný do umývačky. • Koše nakladajte a vykladajte opatrne. Pozrite si leták o vkladaní riadu. • Ľahké predmety vložte do horného koša.



Ďalšie možné príčiny nájdete v častiach „**Pred prvým použitím**”, „**Každodenné používanie**” alebo „**Rady a tipy**”.

13. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektrické zapojenie ¹⁾	Napätie (V)	200 - 240
	Frekvencia (Hz)	50 / 60
Tlak pritekajúcej vody	bar (minimálny a maximálny)	0.5 - 8
	MPa (minimálny a maximálny)	0.05 - 0.8
Prívod vody	Studená alebo horúca voda ²⁾	max. 60 °C
Kapacita	Súpravy riadu	13

Spotreba energie	Pohotovostný režim (W)	5.0
Spotreba energie	Vypnutý režim (W)	0.10

1) Ďalšie hodnoty nájdete na typovom štítku.

2) Ak horúca voda pochádza z alternatívneho zdroja energie (napr. zo solárnych panelov alebo veternej energie), používajte prívod horúcej vody, aby ste znížili spotrebu energie.

14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom

odovzdajte na recykláciu.  Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s

odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

www.aeg.com/shop



117885821-A-362017



AEG